

TELME
by emporia

C151



Vielen Dank, dass Sie sich für ein TELME Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Telefon in Betrieb nehmen. Die deutsche Beschreibung finden Sie ab Seite 02.

Thank you for purchasing a product TELME!

Please read through the instruction manual before using the phone in operation. The English description see page 22.

Grazie per aver acquistato un TELME prodotto!

Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare il telefono in funzione. La descrizione italiano, fare riferimento alla pagina 42.

Nous vous remercions de l'achat d'un TELME de produit!

S'il vous plaît lire le manuel d'instruction avant d'utiliser le téléphone en marche. La description française, reportez-vous à la page 62.

Hartelijk dank voor de aankoop van een product TELME u!

Lees de handleiding voordat u de telefoon in gebruik is.
De Nederlandse beschrijving vindt u op pagina 82.



› IHR MOBILTELEFON IM ÜBERBLICK

- 1 **Lautsprecher**
- 2 **Display** (Bildschirm)
- 3 **Linke Optionstaste**
 - Zum Wählen der Option, die am Bildschirm unten links angezeigt ist
- 4 **Rechte Optionstaste**
 - Zum Wählen der Option, die am Bildschirm unten rechts angezeigt ist
- 5 **Pfeiltasten**
 - Blättern in **Kontakte** und Menü
 - In Bereitschaft mit das Menü aufrufen
 - In Bereitschaft mit die **Kontakte** aufrufen
- 6 **Grüne Taste**
 - Anruf beginnen bzw. Gespräch annehmen
 - In Bereitschaft: **Alle Anrufe** aufrufen
- 7 **Rote Taste**
 - Im Gespräch: Beenden
 - Im Menü: zurück in Bereitschaft
 - Bei Ziffern- bzw. Buchstabeneingabe: Löschen
 - Ein/Aus-Taste
- 8 **Kurzwahltasten** (siehe Seite 09)
- 9 **1-Taste** (Anrufbeantworter) (siehe Seite 12)
- 10 **Stern Taste** (siehe Seite 06)
- 11 **Raute Taste** (siehe Seite 06)

- 12 Taschenlampe
- 13 Halterung für Trageschlaufe
- 14 Lautsprecher
- 15  Notruf-Taste
- 16 Lautstärke-Taste
- 17 Taschenlampe-Taste
- 18 Akkudeckel
- 19 Buchse für USB-Ladekabel

➤ **Symbole am Display**

 Netz-Signalstärke

 Akkuanzeige

 Versäumter Anruf

 Neue Nachricht

 Profil: Lautlos (mute)

 Profil: Allgemein und
Draußen

 Profil: Besprechung

 Roaming (Ausland)

 Rufumleitung

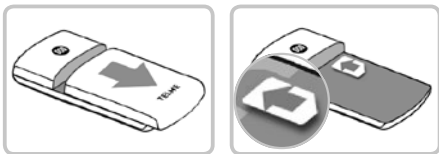
 Wecker eingeschaltet

 Bluetooth

 Tastensperre

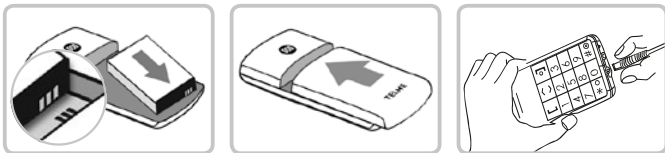
1. DIE ERSTEN SCHRITTE

› SIM - Karte einlegen



- Akku-Deckel entfernen
- SIM-Karte mit den Goldkontakten nach unten in die SIM-Kartenhalterung schieben

› Akku einlegen und laden



- Akku einlegen, die Akku-Kontakte müssen die goldfarbenen Kontakte des Mobiltelefons berühren
- Akkudeckel bis zum deutlichen Einrasten in die Verankerung schieben
- Ladekabel in die USB-Buchse an der Unterseite des Telefons stecken

! *Achtung: Akku vor Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden laden.
Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die für den Gebrauch mit
diesem speziellen Modell zugelassen sind.*

› Telefon einschalten

- Drücken der -Taste für mindestens 2 Sekunden schaltet das Telefon ein.
- Zum Ausschalten ebenfalls die -Taste 2 Sekunden lang drücken.

› Bei erstmaliger Verwendung einer neuen SIM-Karte:

Den 4-stellige PIN-Code (Persönliche Identifikationsnummer)

eingeben ⇒ mit der linken Optionstaste  für OK bestätigen

 *Sie haben maximal drei Eingabeversuche, nach der dritten Fehleingabe kann die SIM Karte nur mehr mit dem PUK-Code entsperrt werden. Sie finden den PIN-Code und PUK-Code in den Unterlagen, die Sie vom Netzbetreiber erhalten haben.*

⇒ mit  und  **Sprache** auswählen ⇒ mit der linken Optionstaste  für OK bestätigen ⇒ **Zeit einstellen** ⇒ mit  weiter ⇒ **Datum einstellen** ⇒ mit der linken Optionstaste  speichern

› Energiesparen

Erfolgt einige Sekunden keine Eingabe, schaltet sich der Bildschirm ab, um Energie zu sparen. Bei einem eingehenden Anruf oder durch Drücken einer beliebigen Taste schaltet sich der Bildschirm automatisch wieder ein. Wenn die automatische Tastensperre aktiviert ist, reagiert das Telefon nur auf Drücken der grünen, der roten oder der  Taste.

2. BETRIEBUNG

Im Bereitschafts-Modus ist das Gerät zwar eingeschaltet, es laufen aber keine Anwendungen (Telefonie, SMS, ...).

› Bedienung im Menü

- Menü öffnen: Im Bereitschaftsmodus  drücken
- Im Menü navigieren: mit  und  im Menü blättern und zwischen **Kontakte, Nachrichten, Einstellungen, FM-Radio, Rechner, Kalender, Wecker, Anrufe** wählen
- Menüpunkt wählen: die linke Optionstaste  drücken, um die am Display gezeigte Funktion zu wählen (**Option, OK, Wählen ...**)
- Menü schließen: die rechte Optionstaste  drücken, um im Menü einen Schritt zurück zu gelangen oder die rote Taste  drücken, um in den Bereitschaftsmodus zurück zu gelangen

› Doppelfunktion von Tasten

Manche Tasten haben zusätzliche Funktionen, wenn man sie lange drückt:

 **-Taste:** Anrufbeantworter abhören

 **-Taste:** Im Bereitschaftsmodus Tastensperre einschalten oder ausschalten

 **-Taste:** Telefon lautlos schalten oder Lautlos-Modus wieder ausschalten

3. TELEFONIEREN

› Eingehender Anruf

- Abheben: grüne Taste  drücken
- Ablehnen: rote Taste  drücken
- Klingelton vorübergehend stumm schalten: Lautstärketaste unten drücken (läutet wieder beim nächsten Anruf)

› Gespräch beenden

rote Taste  drücken

› Wählen

Geben Sie über die Zifferntastatur die Telefonnummer (inkl. Ortsvorwahl) ein ⇒ Mit  Anruf starten.

+ für Ländercode mit 2 x  -Taste, z. B. +49 für Deutschland

› Wahlwiederholung

Im Bereitschaftsmodus  drücken, um die Anrufliste einzusehen.

⇒ Mit  und  eine Nummer wählen.

⇒ Mit  Anruf starten.

› Freisprechen

Während eines Gesprächs rechte Optionstaste  drücken für Lautspr. ein- oder ausschalten.

4. KONTAKTE

› Kontakte öffnen:

- Im Bereitschaftsmodus  drücken
- Oder mit  Menü öffnen ⇒ **Kontakte** mit  bestätigen

› Neuen Kontakt (Name und Nummer) speichern:

Mit  **Neuen Kontakt** wählen, mit  bestätigen

⇒ Speicherort auf **SIM** oder **Zum Telefon** mit  oder  wählen und mit  für OK bestätigen

⇒ Name über Zifferntastatur eingeben (siehe Kap. »SMS schreiben« für Texteingabe)

⇒ mit  weiter

⇒ Nummer eingeben

⇒  drücken, um **Option** zu öffnen

⇒ **Speichern** mit 

› Kontakt (Name und Nummer) suchen:

- Mit  oder  durch die Kontakte blättern
- Oder Anfangsbuchstaben des gesuchten Namens über die Tastatur eingeben
 - ⇒ in der Auswahl mit  oder  blättern
 - ⇒ mit  den Anruf starten

› **Einstellungen für Kontakte:**

In Kontakte: **Option** ⇒ **Speichereinstellungen**

Menupunkte: **Anrufbeantworter, Kurzwahltasten, Zusätzliche Nummer, Speicherstatus, Bevorzugter Speicher, Alle Kontakte kopieren, Kontakte verschieben, Alle Kontakte löschen.**

› **Kurzwahltasten**

Sie können die Kurzwahltasten mit Rufnummern belegen, die Sie häufig brauchen.

• **Kurzwahl speichern:**

Kurzwahl-Taste 3 Sek. lang drücken, auf der noch keine Nummer hinterlegt ist ⇒ **Nummer eingeben** oder **Aus Kontakten** hinzufügen wählen

• **Kurzwahl anrufen:**

Kurzwahl-Taste 3 Sekunden lang drücken

• **Kurzwahltaste ändern:**

im Menü **Kontakte** ⇒ **Option** ⇒ **Speichereinstellungen**
⇒ **Kurzwahltasten**

5. SMS NACHRICHTEN

- › Menüpunkte: **Nachricht schreiben, Empfangene, Ungesendete, Postausgang, Gesendete, Einstellungen**

- › **Nachricht schreiben**



⇒ **Nachrichten** ⇒ **Nachricht schreiben**

Die Texteingabe erfolgt über die Zifferntastatur.

Jede Taste ist mit mehreren Zeichen hinterlegt, die durch mehrmaliges Drücken erscheinen.

(z.B. 2x **4**, 1x **2**, 3x **5**, 3x **5**, 3x **6** für Hallo)

Symbole unterscheiden sich je nach Sprachversion.

Eingabemethoden mit **#** wechseln:

abc ⇒ nur klein

Abc ⇒ Groß und klein

ABC ⇒ nur Groß

123 ⇒ Ziffern

- › **Nachricht senden**

Optionen ⇒ **Senden an** ⇒ Nummer eingeben oder **Aus Kontakten hinzufügen** wählen ⇒ Eingabe oder Auswahl mit



der Empfängerliste hinzufügen ⇒ mit  **Option** öffnen

⇒ **Senden** mit  bestätigen

- › **Nachricht empfangen**

Info durch Tonsignal und Symbol

- mit der linken Optionstaste  für **Ansehen** sofort öffnen
- in **Nachrichten** ⇒ **Empfangene** Liste einsehen

6. EINSTELLUNGEN

6.1 Töne und Signale

Im Menu **Einstellungen** ⇒ **Telefonereinstellungen**

⇒ **Audioprofile.**

Wählen Sie ein Profil mit Voreinstellungen aus:

- **Profil Allgemein:** Töne und Vibrationsfunktion eingeschaltet, optische Anzeige am Display
- **Profil Lautlos:** nur optische Anzeige am Display, kein Anruftton, keine Vibrationsfunktion
- **Profil Besprechung:** optische Anzeige am Display und Gerät vibriert, kein Anruftton
- **Profil Draußen:** Tastentöne, SMS-Ton und Vibrationsfunktion eingeschaltet, maximale Lautstärke

Sie können in **Audioprofile** persönliche Einstellungen zu Tönen, Signalen und Vibration vornehmen. Öffnen Sie z.B. im **Profil**

Allgemein ⇒ **Option** ⇒ **Anpassen**

Menüpunkte: Klingeln und Vibrieren, Klingeltyp, Klingelton, Klingeltonvol., Nachricht, Nachrichtenvol., Tastenton, Tastentonvol., Hinweiston

Drücken Sie  für **Option** zum Ändern von Einstellungen und danach zum Speichern der Änderungen.

6.2 Display- bzw Tastenbeleuchtung

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **Telefoneinstellungen**

⇒ **Beleuchtung** ⇒ **Hintergrundbeleuchtung**

Mit Pfeiltasten zwischen Helligkeit und Dauer wechseln, mit

Taste und ***** Taste Wert ändern.

6.3 Automatische Tastensperre

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **Telefoneinstellungen**

⇒ **Beleuchtung** ⇒ **Auto. Tastensperre**

- **Aus:** keine automatische Tastensperre aktiviert
- **15/30 Sekunden** oder **1 Min:** wenn im Bereitschaftsmodus nach dem gewählten Zeitraum keine Eingabe erfolgt, wird die Tastensperre automatisch aktiviert.

6.4 Anrufbeantworter (Voicemail)

Geben Sie die Nummer Ihres Anrufbeantworters ein. Sie finden diese Nummer in den Unterlagen Ihres Netzanbieters.

- **Speichern:** Taste **1** drücken, wenn noch keine Nummer für den Anrufbeantworter hinterlegt ist ⇒ Name und Nummer eingeben
⇒ **Option** ⇒ **Speichern**
- **Anrufen:** Taste **1** 3 Sek. lang drücken
- **Ändern:** im Menu **Kontakte** ⇒ **Option**
⇒ **Speichereinstellungen** ⇒ **Anrufbeantworter**

6.5 Bluetooth

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **Bluetooth**

- **Bluetooth:** ein/aus
- **Sichtbarkeit:** ein/aus
- **Verbinden:** Bluetooth-Gerät suchen und verwalten
- **Gerätename:** C151 (werkseitig voreingestellt)

6.6 PIN-Code bzw. Telefoncode

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **Sicherheitseinstellungen**

- **SIM-Codes:** PIN verwenden ein/aus, PIN ändern
- **Telefoncode:** Telefoncode verwenden ein/aus, Telefoncode ändern (werkseitig 1234)

6.7 Telefon rücksetzen

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **Zurücksetzen auf Werkseinstellungen**

Der Telefonspeicher und alle persönlichen Einstellungen werden gelöscht.

7. FM-RADIO

Im **Menü** ⇒ **FM-Radio** ⇒ **Option**

- › **Menüpunkte: Senderliste, Manuelle Eingabe, Autom. Suche**
- › **Sendersuche**
 - **Manuelle Sendersuche:** Wenn die Frequenz des Senders bekannt ist, mit  und  den Sender einstellen oder unter **Option** ⇒ **Manuelle Eingabe** ⇒ mit Zifferntasten die Frequenz eingeben ( Taste für Komma)
 - **Automatische Sendersuche:** unter **Option** ⇒ **Autom. Suche** ⇒ bestätigen ⇒ alle gefundenen Sender werden in der **Senderliste** gespeichert
 - Mit der  Taste und  Taste können Sie durch gespeicherte Sender blättern
- › **Lautstärke einstellen:**

Lautstärketaste auf der Seite des Telefons (oben lauter, unten leiser); funktioniert nicht im Menü **Option**.
- › **Radio ein/ausschalten:**

Taste  drücken

8. RECHER

Wählen Sie die Rechenfunktionen mit den Pfeiltasten

9. KALENDER

Navigieren Sie mit den Pfeiltasten nach oben und unten und mit den Tasten  und  nach links und rechts

10. WECKER

› Weckzeit stellen

Max. 5 Weckzeiten. Mit  und  einen Eintrag wählen und **Ändern** drücken und folgende Einstellungen wählen

- **Status:** mit  Taste und  Taste zwischen **Ein** und **Aus** wählen
⇒ weiter mit 
- **Zeit:** gewünschte Weckzeit über Zifferntastatur eingeben ⇒ weiter mit 
- **Wiederholen:** Option öffnen und wählen zwischen **Einmal**, **Täglich**, **Tage** ⇒ weiter mit 
- **Alarmton:** Option öffnen und Klingelton wählen ⇒ weiter mit 
- **Klingeln und Vibrieren:** mit  Taste und  Taste zwischen **Nur Klingeln**, **Nur Vibrieren**, **Klingeln und Vibrieren** wählen
⇒ bestätigen mit 

› Wecker läutet

- **Lautenden Wecker abschalten:** mit  für **Stopp** drücken
- **Wecker stumm schalten:** mit  für **Schlummern** drücken, der Wecker läutet wieder nach 5 Minuten. Schlummern kann bis zu 6 Mal aktiviert werden.

11. TELME NOTRUFFUNKTION

Sie können bis zu 5 Notrufnummern (Familie, Freunde) speichern.

› **Notruf nutzen:**

In einem Notfall drücken und halten Sie die Notruftaste.

Diese funktioniert auch, wenn die Tastensperre aktiv ist.

⇒ Es ertönt kontinuierlich ein Warnton (Voralarm) für

5 Sekunden, der Ihre Umgebung zusätzlich alarmiert.

⇒ Die 5 voreingestellten Nummern werden in der von Ihnen vorher gespeicherten Reihenfolge automatisch angerufen, parallel dazu wird eine Notruf-SMS geschickt.

Dieser Vorgang wird 3 Mal wiederholt.

 *Das Telefon erkennt nicht, ob ein Mensch oder ein Anrufbeantworter den Notruf annimmt und wertet es als erfolgreichen Anruf!*

- Zum Abbrechen des Notrufs drücken und halten Sie .
- Ist keine Notrufnummer gespeichert, das Guthaben auf Ihrer Wertkarte abgelaufen oder sind Sie unerlaubt in einem Fremdnetz (z.B. Roaming nicht freigeschaltet), so wird beim Drücken der Notruftaste 112 gewählt.

› **Speichern/Bearbeiten von Notrufnummern:**

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **SOS-Einstellungen**

⇒ **Notrufnummern**

⇒ wählen Sie einen Eintrag (1-5), den Sie bearbeiten möchten

⇒ wählen Sie **Ändern**

⇒ geben Sie die Notrufnummer Ihrer Wahl ein (**Nummer eingeben** oder **Aus Kontakten hinzufügen**)

⇒ bestätigen Sie mit  für **OK**

 *Wenn Sie offizielle Nummern (Polizei, Feuerwehr, etc.) als Notrufnummern speichern möchten, müssen Sie dies mit den jeweiligen Institutionen klären. Es wird keine Haftung für mögliche Kosten übernommen, wenn Sie versehentlich anrufen.*

› **Einschalten der Notruftaste:**

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **SOS-Einstellungen** ⇒ **Status**

⇒ **Ein** oder **Aus**

12. GARANTIE UND SERVICE

› Sicherheitshinweise

- Mobiltelefon in Krankenhäusern bzw. in der Nähe von medizinischen Geräten ausschalten. Es sollte ein Mindestabstand von 20 cm zwischen Herzschrittmacher und eingeschaltetem Mobiltelefon eingehalten werden.
- Lenken Sie nie gleichzeitig ein Fahrzeug, während Sie das Mobiltelefon in der Hand halten. Beachten Sie die jeweiligen nationalen Gesetze und Verkehrsordnungen.
- Während Sie sich im Flugzeug aufhalten ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- In der Nähe von Tankstellen und anderen Orten mit explosiven Gütern ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- Mit der LED-Taschenlampe niemals Menschen oder Tieren in die Augen leuchten! (Schutzklasse 3)
- Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, nicht mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum verwenden. Halten Sie das Mobiltelefon nicht ans Ohr, wenn der Freisprechmodus aktiviert ist oder die Notruf Taste gedrückt wurde.
- Die Verwendung von Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke des verwendeten Headsets.
- Das Mobiltelefon und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Mobiltelefon außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters vom Mobiltelefon zu trennen.
- Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Der Netzanschluss muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.



› Garantie

- Diese Garantie gilt nur, wenn Originalakkus von TELME verwendet wurden.
- Mobiltelefon: 12 Monate
- Akku: 6 Monate

› Unterstützung

• TELME Service Center

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria · www.telme.eu · office@telme.at

- **Deutschland:** 0049 (0)180 · 59 13 181
- **Österreich:** 0043 (0)732 · 77 77 17 · 446
- **Schweiz:** 0041 (0)8484 · 50004

› Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Mobiltelefon ist robust und für den mobilen Einsatz vorgesehen.
Es ist dennoch vor Feuchtigkeit (Regen, Badezimmer,...) und Stößen zu schützen.
- Setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. elektrischem Schlag, Brand etc. verbunden. Das Produkt darf nicht geändert, umgebaut oder das Gehäuse geöffnet werden.
- Das Steckernetzteil ist nur für den Betrieb an einer haushaltsüblichen Netzsteckdose des öffentlichen Stromnetzes mit 100-240 Volt/50/60 Hz (10/16 A) Wechselspannung geeignet.

› Lieferumfang

- Mobiltelefon
- Akku: Li-Ion 3.7V / 800mAh
- USB Kabel mit USB-AC-Adapter
- Ladestation

› Technische Daten

- Dualband GSM 900/1800 MHz
- Abmessungen: 104x52x12 mm
- Gewicht: 70g
- Akku: Li-Ion 3.7 V / 800mAh (austauschbar)
- Interne Antenne: SAR 0.69 W/kg
- Standby-Zeit: 200h *
- Sprechzeit: 250 min * (* Abhängig von Netzabdeckung und aktivierten Anwendungen kann sich die Betriebszeit verkürzen.)

› Entsorgung

• Entsorgung der Verpackung

Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen der Wiederverwendung zugeführt werden.



• Entsorgung von Akkus

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Akkus und Batterien zurückzugeben. Diese können Sie bei den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder im Fachhandel abgeben.



• Entsorgung des Gerätes

Wenn dieses Produkt eines Tages ausgedient hat, werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es der Umwelt zuliebe zu einem Werkstoff- oder Recyclinghof, wo Altgeräte angenommen und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden.



13. DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

Hiermit erklären wir, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

➤ **Artikelbezeichnung: Dual Band Mobile Phone**

➤ **Artikelnummer: C151**

➤ **Einschlägige EU Richtlinien:**

Funkanlagen/Telekommunikationseinrichtungen 2006/95/EC, 2004/106/EC und 1999/5/EC

➤ **Harmonisierte EN-Fach- und Grundnormen**

- **Gesundheit:** EN 50332-1 (2000) /-2 (2003); EN 50360 (2001) +A1 (2012); EN 50566 (2013); EN 62209-1 (2006) /-2 (2010); EN 62479 (2010)
- **Sicherheit:** EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011) +A2 (2013)
- **EMC:** EN 301 489-1 V1.9.2; /-7 (V1.3.1); /-17 (V2.2.1); EN 55013 (2013); EN 55022 (2010); EN 55020 (2007) +A11 (2011); EN 55024 (2010)
- **Radio Spektrum:** EN 300 328 (V1.9.1); EN 301 511 (V9.0.2)

Eveline Pupeter
emporia Telecom

CE 0678


18.05.2015, Linz/Austria

› YOUR MOBILE PHONE AT A GLANCE

1 Loudspeaker

2 Display (screen)

3 Left option key

- Press this to select the option displayed in the bottom left-hand corner of the screen.

4 Right option key

- Press this to select the option displayed in the bottom right-hand corner of the screen.

5 Arrow keys

- Use these to flick through your **Contacts** and the menu
- When the phone is on standby, press  to call up the menu.
- When the phone is on standby, press  to access **Contacts**.

6 Green key

- Start or accept a call
- When the phone is on standby: Access **All calls**

7 Red key

- When in a call: End
- When you are in the menu: Back to standby
- When entering digits or letters: Delete
- Power button

8 Quick dial keys (see page 29)

9 key (voicemail) (see page 32)

10 Star key (see page 26)

-
- 11  **Hash key** (see page 26)
 - 12 **Torch**
 - 13 **Wrist strap holder**
 - 14 **Loudspeaker**
 - 15  **Emergency button**
 - 16 **Volume button**
 - 17 **Torch button**
 - 18 **Battery cover**
 - 19 **Port for USB charging cable**

› **Symbols on the screen**



Network signal strength



Roaming (abroad)



Battery indicator



Call forwarding



Missed call



Alarm on



New message



Bluetooth



Profile: Silent (mute)



Keypad lock



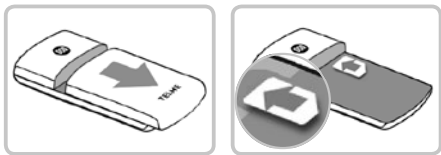
Profile: General and Outdoor



Profile: Meeting

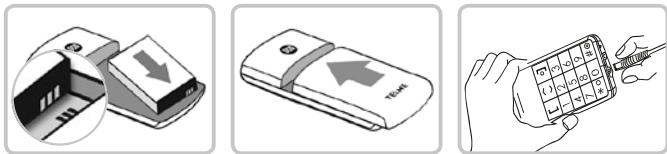
1. GETTING STARTED

› Inserting a SIM card



- Remove the battery cover.
- Slide the SIM card into the SIM card holder with the gold contacts facing down.

› Inserting and charging the battery



- Insert the battery, making sure that the battery contacts touch the phone's gold contacts.
- Slide the battery cover into its position over the battery. You will know it is in the correct position when you hear it click into place.
- Plug the charging cable into the USB port on the bottom of the phone.

! *Attention: Charge the battery for at least four hours before the first time you use it. Only use batteries and chargers that are permitted for use with this specific model.*

› Turning on the phone

- Pressing the  key for at least two seconds switches the phone on.
- To turn the phone off, press the  key for two seconds again.

› Using a new SIM card for the first time:

Enter the four-digit PIN code (personal identification number)

⇒ Press the left option key  for OK to confirm the code.

 *You have a maximum of three attempts to enter the correct number. If you enter the wrong number three times in a row, you will only be able to unblock the SIM card with the PUK code. You will find the PIN code and PUK code in the documents supplied by your network operator.*

⇒ Use  and  to select a **language**.

⇒ Confirm your selection by pressing the left option key  for OK.

⇒ **Set time**

⇒ Press  to continue.

⇒ **Set date**

⇒ Save your settings by pressing .

› Saving energy

If a few seconds pass without the phone receiving any input from you, the screen will go blank to save energy. In the event of an incoming call or you pressing any key, the screen will automatically light up again. If the keypad is set to lock automatically, the phone will only respond if the green, red or  key is pressed.

2. USING THE PHONE

In standby mode the phone is on, but is not running any applications (calls, SMS messages, etc.).

› Using the menu

- Opening the menu: When the phone is on standby, press .
- Navigating the menu: Use  and  to flick through the menu and select **Contacts, Messages, Settings, FM radio, Calculator, Calendar, Alarm, or Calls**.
- Selecting a menu item: Press the left option key  to select the function displayed on the screen (**Option, OK, Select**, etc.)
- Closing the menu: Press the right option key  to go one step back in the menu or the red key  to return to standby mode.

› Dual-function keys

Some keys have additional functions if they are pressed and held down for a few seconds:

 **key:** Listen to your voicemail

 **key:** Turn the keypad lock on or off in standby mode.

 **key:** Turn silent mode on or off.

3. CALLS

› Incoming call

- To answer: Press the green key .
- To reject: Press the red key .
- To mute the ringtone temporarily: Press the bottom part of the volume button. (The phone will ring again next time it receives a call.)

› Ending a call

Press the red key .

› Dialling a number

Enter the number (incl. the area code) you want to dial using the keypad. ⇒ Start the call by pressing .

+ for a country code, e.g. +49 for Germany, press the  key twice.

› Redialling

When the phone is on standby, press  to view your call history.

⇒ Press  and  to select a number.

⇒ Start the call by pressing .

› Hands-free mode

During a conversation, press the right option key  to turn the speaker on or off.

4. CONTACTS

› Opening Contacts:

- When the phone is on standby, press .
- Or press  to open the menu
⇒ Confirm you want to open **Contacts** by pressing .

› Saving a new contact (name and number):

Select **New contact** by pressing  and then confirm your selection with .

⇒ Select **To SIM** or **To phone** to choose the storage location for the number by pressing  or  and then confirm your selection with  for OK.

⇒ Enter the name using the keypad (see the section »Writing a text message« to find out how to enter text).

⇒ Press  to continue.

⇒ Enter the contact's phone number.

⇒ Press  to open **Option**.

⇒ **Save** the number by pressing .

› Searching for a contact (name and number):

- Use  or  to flick through your contacts.
- Or enter the first few letters of the name you're looking for using the keypad.
⇒ Flick through the selection of entries that appear by pressing  or .
- ⇒ Press  to start a call.

› **Settings for Contacts:**

In Contacts: **Option** ⇒ **Storing of contacts**

Menu items: **Voicemail, Quick dial keys, Extra number, Memory status, Preferred storage, Copy all contacts, Move contacts** and **Delete all contacts**.

› **Quick dial keys**

You can assign quick dial keys to numbers you call often.

• **Saving a quick dial key:**

Press and hold a quick dial key that has not yet had a number assigned to it for three seconds.

⇒ Select **Enter number** or **Add from contacts**.

• **Making a quick dial call:**

Press and hold a quick dial key for three seconds.

• **Changing a quick dial key:**

In the **Contacts** menu ⇒ **Option** ⇒ **Storing of contacts**

⇒ **Quick dial keys**

5. TEXT MESSAGES

- › Menu items: **Write message**, **Received**, **Unsent**, **Outgoing**, **Sent**, **Settings**

- › **Writing a message**

 ⇒ **Messages** ⇒ **Write message**

Enter text using the keypad.

Each key has several characters assigned to it, which can be selected by pressing the respective key several times.

(E.g. 2x , 1x , 3x , 3x  and 3x  for Hallo)

The symbols available vary according to which language you are using.

Press  to change the input method.

abc ⇒ Lower case only

Abc ⇒ Upper and lower case

ABC ⇒ Upper case only

123 ⇒ Digits

- › **Sending a message**

Options ⇒ **Send to** ⇒ Select **Enter number** or **Add from**

contacts. ⇒ Add an entry or a selection of entries to the list of recipients by pressing . ⇒ Open **Option** by pressing .

⇒ Press  select **Send**.

- › **Receiving a message**

Received messages are indicated by an audio signal and the  symbol.

- To open the message immediately, press the left option key  for **View**.
- To view your message list, select **Messages** ⇒ **Received**.

6. SETTINGS

6.1 Sound and alerts

In the **Settings** menu ⇒ **Phone settings** ⇒ **Audio profiles**.

Select a profile with predefined settings:

- **General profile:** Tones and the vibration function turned on, visual indicators on the screen
- **Silent profile:** Only visual indicators on the screen, no ringtone, no vibration function
- **Meeting profile:** Visual indicators on the screen, device vibrates, no ringtone
- **Outdoor profile:** Key tones, text message tone and vibration function turned on, ringtone volume is set on maximum

You can personalise the settings for tones, signals and vibration in **Audio profiles**. For example, open the following in the **General profile**: ⇒ **Option** ⇒ **Adjust**

Menu items: Ring and vibrate, Ring type, Ringtone, Ringtone volume, Message, Message signal volume, Key tone volume, System alert

Press  for **Option** to change settings and then again to save your changes.

6.2 Screen or keypad light

In the **Settings** menu ⇒ **Phone settings** ⇒ **Light** ⇒ **Backlight**

Use the arrow keys to switch between brightness and duration, and the **#** key and ***** key to change the values here.

6.3 Automatic keypad lock

In the **Settings** menu ⇒ **Phone settings**

⇒ **Light** ⇒ **Auto keylock**

- **Off:** No automatic keypad lock activated
- **15 seconds, 30 seconds** or **1 min:** If the phone receives no input from you within the selected period when it is on standby, the keypad will lock automatically.

6.4 Voicemail

Enter the number for your voicemail. You will find this number in the documents supplied by your network provider.

- **Saving your voicemail number:** Press **1**
if a number has not been assigned to your voicemail yet.
⇒ Enter the name and number ⇒ **Option** ⇒ **Save**
- **Calling your voicemail:** Press **1** for three seconds.
- **Editing your voicemail number:**
Select the following in the menu: **Contacts** ⇒ **Option**
⇒ **Storing of contacts** ⇒ **Voicemail**

6.5 Bluetooth

In the **Settings** menu ⇒ **Bluetooth**

- **Bluetooth:** On/off
- **Visibility:** On/off
- **Connect:** Search for and manage Bluetooth devices.
- **Device name:** C151 (predefined at the factory)

6.6 PIN and phone codes

In the **Settings** menu ⇒ **Security settings**

- **SIM codes:** Use PIN on/off, Change PIN
- **Phone code:** Use phone code on/off,
Change phone code (factory preset code 1234)

6.7 Reset phone

In the **Settings** menu ⇒ **Master reset**

All the data stored on the phone and all your personal settings will be deleted.

7. FM RADIO

In the **menu** ⇒ **FM radio** ⇒ **Option**

› **Menu items: Channel list, Manual input and Auto search**

› **Station search**

- **Manual station search:** If you know the frequency of your desired station, set the station using  and  or enter the frequency using the number keys after selecting **Option**

⇒ **Manual input** (use the  key for decimal points).

- **Automatic station search:**

Select the following: **Option** ⇒ **Auto search**

⇒ All the stations found will be saved in the **Channel list**.

- You can flick through saved stations using the  key and  key.

› **Adjusting the volume:**

Use the volume button on the side of the phone. Pressing the top half will increase the volume, while the bottom half will decrease it. This will not work in the **Option** menu.

› **Turning the radio on and off:**

Press .

8. CALCULATOR

Use the arrow keys to select the different calculator functions.

9. CALENDAR

Use the arrow keys to navigate up and down, and the **4** and **6** keys to move to the left and to the right.

10. ALARM

› Setting the alarm time

You can set a maximum of five alarm times. Use  and  to select an entry, press **Edit** and select the following settings:

- **Status:** Use the  key and  key to switch between **On** and **Off**.
⇒ Press  to continue.
- **Time:** Enter your desired alarm time using the keypad.
⇒ Press  to continue.
- **Repeat:** Open Option and select **Once only**, **Daily**, or **Days**.
⇒ Press  to continue.
- **Alarm tone:** Open Option and select Ringtone.
⇒ Press  to continue.
- **Ring and vibrate:** Use the  key and  key to select **Ring only**, **Vibrate only** or **Ring and vibrate**
⇒ Confirm your selection by pressing .

› Ringing alarm

- **Turning off the ringing alarm:** Press  for **Stop**.
- **Muting the alarm:** Press  for **Snooze**.

The alarm will ring again after five minutes.

The snooze function can be used up to six times.

11. TELME EMERGENCY CALL FUNCTION

You can save up to five emergency numbers (family members and friends).

› Using the emergency call function:

In an emergency, press and hold the emergency button.

This will work even if the keypad is locked.

⇒ A warning tone (pre alarm) will sound for five seconds, drawing the attention of anyone nearby.

⇒ The five preset numbers will be dialled automatically in the order you have saved them in.

At the same time, an emergency call text message will be sent.

This process will be repeated three times.

 *The phone will not detect whether the emergency call has been answered by a person or a contact's voicemail and will class it as a successful call regardless if the call is answered!*

- To cancel the emergency call, press and hold .
- If you do not have any emergency numbers saved, have no credit on your prepaid phone card or are connected to a foreign network without permission (e.g. roaming is not activated), 112 will be dialled when you press the emergency button.

› **Saving/editing emergency numbers**

In the **Settings** menu ⇒ **SOS settings**

⇒ **Emergency numbers**

⇒ Select an entry (1-5) you would like to edit.

⇒ Select **Edit**.

⇒ Enter the number of your choice

(**Enter number** or **Add from Phonebook**).

⇒ Confirm the entry by pressing  for **OK**.

 *If you want to add the number of an official institution such as the police or fire brigade as an emergency number, you must check that this is okay with the respective institution beforehand. We do not assume liability for any costs incurred through you calling such an institution by mistake.*

› **Activating the emergency button:**

In the **Settings** menu ⇒ **SOS settings**

⇒ **Status** ⇒ **On** or **Off**

12. GUARANTEE AND SERVICE

› Safety information

- Turn off the phone in hospitals and whenever you are near medical equipment. There should always be a distance of at least 20cm between pacemakers and the phone when it is on.
- Never try to control a vehicle while holding the phone in your hand. Always comply with relevant national laws and traffic regulations.
- Turn off the phone whenever you are travelling in an aeroplane.
- The phone must be switched off whenever it is near a petrol station or other places with explosive substances.
- Never shine the LED torch in the eyes of people or animals! (Protection class 3)
- To prevent hearing impairments, do not use the phone on a high speaker volume for extended periods of time. Do not hold the phone to your ear when the hands-free mode is activated or the emergency button has been pressed.
- Using a headset on a high volume can cause hearing impairments. Check the volume of the headset you are using.
- The phone and the accessories may contain small parts. Keep the phone out of the reach of young children.
- As a precaution, we recommend disconnecting the phone from the charger during thunderstorms.
- The mains adapter serves as a separator between the product and your mains supply. The mains supply must be close to the device and easily accessible.



› **Guarantee**

- This guarantee is only valid if the original batteries supplied by TELME have been used.
- Mobile phone: 12 months
- Battery: 6 months

› **Support**

• **TELME Service Centre**

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria · www.telme.eu · office@telme.at

- **Germany:** 0049 (0)180 · 59 13 181
- **Austria:** 0043 (0)732 · 77 77 17 · 446
- **Switzerland:** 0041 (0)8484 · 50004

› **Intended use**

- This phone is robust and designed for mobile use.
However, it still needs to be protected from moisture (rain, bathroom water, etc.) and heavy impacts.
- Do not leave it where it will be directly exposed to the sun.
- Using the phone for any purpose other than that described above will result in damage to the product. Doing this also entails hazards such as fire, electric shocks, etc. This product must not be changed or modified, and the casing must not be opened.
- The adapter is only suitable for use in conjunction with a standard household mains socket that is connected to your electrical grid and uses 100-240 volts/50/60Hz (10/16A) of alternating voltage.

› **Scope of delivery**

- Mobile phone
- Battery: Li-ion 3.7V / 800mAh
- USB cable with USB AC adapter
- Charging unit

› Technical data

- Dual-band GSM 900/1800 MHz
- Dimensions: 104mm x 52mm x 12mm
- Weight: 70g
- Battery: Li-ion 3.7V / 800mAh (replaceable)
- Internal antenna: SAR 0.69 W/kg
- Standby time: 200 hrs*
- Talk time: 250 min * (* Depending on network coverage and activated applications the battery life can be reduced.)

› Disposal

• Disposing of the packaging

The packaging and packaging aids are recyclable and should be made available for reuse.



• Disposing of the battery

Batteries should never be disposed of as domestic refuse!

As a consumer you are legally required to return used batteries.

They can be handed in at one of your community's local collection points or at specialised stores.



• Disposing of the device

If this product ever wears out, please don't dispose of it as domestic refuse.

To ensure you don't cause damage to the environment, take it to a collection station or recycling centre where used devices are processed for recycling in an environmentally friendly manner.



13. DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, hereby declare that the construction of the device described in the following complies with the relevant EC directives stated below.

➤ **Item description: Dual-band mobile phone**

➤ **Item number: C151**

➤ **Relevant EC directives**

Low voltage directive 2006/95/EC, taxation directive 2004/106/EC and radio and telecommunication terminal equipment directive 1999/5/EC

➤ **Harmonised EN basic and engineering standards**

- **Health:** EN 50332-1:2000; EN 50332-12:2003; EN 50360:2001 +A1:2012; EN 50566:2013; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010
- **Safety:** EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 +A2:2013
- **EMC:** EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1) EN 55013:2013; EN 55022:2010; EN 55020:2007 +A11:2011; EN 55024:2010
- **Radio spectrum:** EN 300 328 V1.8.1; EN 301 511 V9.0.2

Eveline Pupeter
emporia Telecom

CE 0678


18.05.2015, Linz, Austria

➤ PANORAMICA DEL CELLULARE

- 1 **Altoparlante**
- 2 **Display** (schermo)
- 3  **Tasto opzione sinistro**
 - Per selezionare l'opzione visualizzata sullo schermo in basso a sinistra
- 4  **Tasto opzione destro**
 - Per selezionare l'opzione visualizzata sullo schermo in basso a destra
- 5   **Frecce**
 - Spostarsi tra i **contatti** e nel menu
 - Durante lo stand-by, aprire il menu con 
 - Durante lo stand-by, aprire i **contatti** con 
- 6  **Tasto verde**
 - Avviare o rispondere a una chiamata
 - In standby: visualizzare **Tutte le chiamate**
- 7  **Tasto rosso**
 - Durante la chiamata: terminare
 - Nel menu: tornare allo stand-by
 - Durante l'immissione di numeri o lettere: eliminare
 - Tasto di accensione/spegnimento
- 8    **Pulsanti di selezione rapida** (vedi pagina 49)
- 9  **Tasto** (segreteria telefonica) (vedi pagina 52)
- 10  **Asterisco** (vedi pagina 46)
- 11  **Tasto cancelletto** (vedi pagina 46)

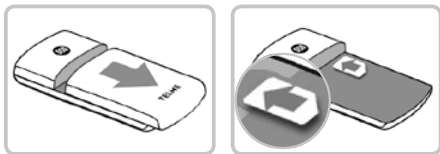
- 12 Torcia elettrica
- 13 Supporto per cinghia di trasporto
- 14 Altoparlante
- 15  Pulsante chiamata di emergenza
- 16 Pulsante del volume
- 17 Tasto torcia elettrica
- 18 Coperchio batteria
- 19 Presa per il cavo di caricamento USB

➤ **Simboli sul display**

	Potenza segnale di rete		Roaming (estero)
	Stato batteria		
	Chiamata persa		Trasferimento di chiamata
	Nuovo messaggio		
	Profilo: silenzioso		Sveglia attivata
	Profilo: generale ed esterno		Bluetooth
	Profilo: riunione		Blocco tastiera

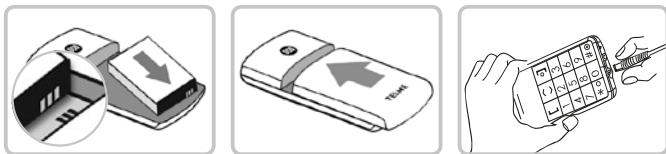
1. PRIMI PASSI

› Inserimento della scheda SIM



- Rimuovere il coperchio della batteria
- Inserire la scheda SIM nell'apposito alloggiamento con i contatti dorati rivolti verso il basso

› Inserimento e caricamento della batteria



- Inserire la batteria; i contatti della batteria devono toccare i contatti dorati del cellulare
- Spingere il coperchio della batteria fino alla posizione di scatto
- Inserire il cavo di caricamento nella presa USB situata nella parte inferiore del telefono

! *Attenzione: prima di mettere l'apparecchio in funzione, lasciare la batteria in carica per almeno 4 ore. Utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie previsti per l'utilizzo con questo modello specifico.*

› Accensione del telefono

- Premere il tasto  per almeno 2 secondi per accendere il telefono.
- Per spegnerlo, premere nuovamente  per 2 secondi.

› Al primo utilizzo di una scheda SIM nuova:

immettere il codice PIN (numero di identificazione personale) a 4 cifre ⇒ Confermare con il tasto opzione sinistro  per OK

 *Possono essere effettuati al massimo tre tentativi. Dopo il terzo tentativo fallito sarà possibile sbloccare la scheda SIM unicamente con il codice PUK. Il codice PIN e il code PUK sono reperibili nei documenti ricevuti dal proprio operatore telefonico.*

⇒ con  e  selezionare la **lingua**

⇒ confermare con il tasto opzione sinistro  per OK

⇒ **impostare l'ora** ⇒ avanti con 

⇒ **impostare la data**

⇒ salvare con il tasto opzione sinistro 

› Risparmio energetico

Se non viene immesso alcunché per alcuni secondi, lo schermo si spegne in modo da risparmiare energia.

In caso di chiamata in arrivo o premendo un tasto qualsiasi, lo schermo si riattiva automaticamente. Se è attivo il blocco automatico della tastiera, il telefono reagisce unicamente alla pressione del tasto verde, del tasto rosso o del tasto .

2. UTILIZZO

Durante la modalità stand-by l'apparecchio è acceso, ma non viene eseguita alcuna applicazione (telefonia, SMS ecc.).

› Utilizzo da menu

- Aprire menu: premere  nella modalità di stand-by
- Spostarsi nel menu: spostarsi tra le voci di menu con  e  e scegliere tra **Contatti, Messaggi, Impostazioni, Radio FM, Calcolatrice, Calendario, Sveglia, Chiamate**
- Selezionare una voce di menu: premere il tasto opzione sinistro  per selezionare la funzione indicata sullo schermo (**Opzione, OK, Seleziona...**)
- Chiudere il menu: premere il tasto opzione destro  per tornare indietro nel menu oppure il tasto rosso  per tornare alla modalità di stand-by

› Doppia funzione dei tasti

Alcuni tasti hanno funzioni aggiuntive se vengono premuti a lungo:

Tasto : ascoltare la segreteria telefonica

Tasto : attivare o disattivare il blocco tastiera in modalità di stand-by

Tasto : attivare o disattivare la modalità silenziosa

3. EFFETTUARE CHIAMATE

› Chiamata in arrivo

- Rispondere: premere il tasto verde 
- Rifiutare: premere il tasto rosso 
- Disattivare temporaneamente la suoneria: premere il tasto del volume in basso (suonerà di nuovo alla prossima chiamata)

› Terminare la chiamata

Premere il tasto rosso 

› Composizione

Immettere il numero telefonico (incl. il prefisso locale) mediante la tastiera ⇒ Avviare la chiamata con .

+ per il prefisso nazionale con 2 x asterisco ,
per es. +39 per l'Italia

› Ricomposizione del numero

Premere  in stand-by per visualizzare l'elenco delle chiamate.

⇒ Selezionare un numero con  e .

⇒ Avviare la chiamata con .

› Vivavoce

Durante una chiamata premere il tasto opzione destro  per l'attivazione o disattivazione dell'altoparlante.

4. CONTATTI

› Aprire i contatti:

- Premere  in stand-by
- Oppure aprire il menu con  ⇒ Confermare **Contatti** con 

› Salvare un nuovo contatto (nome e numero di telefono):

- Selezionare **Nuovo contatto** con , confermare con 
- ⇒ Scegliere di salvare il contatto su **SIM** o **Su telefono** con  o  e confermare con  per OK
- ⇒ Immettere il nome mediante la tastiera
(vedere cap. »Scrivere messaggi« per l'immissione di testo)
- ⇒ avanti con 
- ⇒ Immetti numero
- ⇒ Premere  per aprire **Opzione**
- ⇒ **Salvare** con 

› Cercare un contatto (nome e numero):

- Spostarsi fra i contatti con  o 
 - Oppure immettere le lettere iniziali del nome cercato utilizzando la tastiera
- ⇒ spostarsi sulla voce da selezionare con  o 
- ⇒ avviare la chiamata con 

➤ **Impostazioni per i contatti:**

Nei contatti: **Opzione** ⇒ **Impostazioni di salvataggio**

Voci di menu: **Segreteria telefonica, Pulsanti di selezione rapida, Numero aggiuntivo, Stato della memoria, Memoria preferita, Copia tutti i contatti, Sposta contatti, Elimina tutti i contatti.**

➤ **Pulsanti di selezione rapida**

È possibile assegnare dei numeri utilizzati di frequente ai pulsanti di selezione rapida.

- **Salvare per selezione rapida:**

premere per 3 secondi un pulsante di selezione rapida
a cui non sia stato assegnato alcun numero

⇒ Selezionare **Immetti numero** o **Aggiungi da Rubrica**

- **Chiamare per selezione rapida:**

premere per 3 secondi il pulsante di selezione rapida

- **Modificare il pulsante di selezione rapida:**

nel menu **Contatti** ⇒ **Opzione** ⇒ **Impostazioni di salvataggio** ⇒ **Pulsanti di selezione rapida**

5. MESSAGGI SMS

- › Voci di menu: **Scrivi messaggio, Ricevuti, Non inviati, Messaggi in uscita, Inviati, Impostazioni**

- › **Scrivere messaggi**



⇒ **Messaggi** ⇒ **Scrivi messaggio**

Immettere il testo del messaggio mediante la tastiera.

A ciascun tasto corrispondono più caratteri, che appaiono premendo il tasto più volte.

(ad es. 2x **4**, 1x **2**, 3x **5**, 3x **5**, 3x **6** per Hallo).

I simboli variano a seconda della lingua.

Cambiare i metodi di inserimento con **#**:

abc ⇒ solo minuscolo

Abc ⇒ maiuscolo e minuscolo

ABC ⇒ solo maiuscolo

123 ⇒ numeri

- › **Inviare messaggi**

Opzioni ⇒ **Invia a**

⇒ Selezionare Immetti numero o **Aggiungi da contatti**

⇒ Aggiungere immissione o selezione all'elenco destinatari con

⇒ Aprire **Opzione** con ⇒ Confermare **Invia** con

- › **Ricevere messaggi**

Informazione con segnale acustico e simbolo

- aprire subito con il tasto opzione sinistro per **Visualizza**
- in **Messaggi** ⇒ **Ricevuti** Visualizzare l'elenco

6. IMPOSTAZIONI

6.1 Suonerie e avvisi

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Configurazione telefono**

⇒ **Profili audio.**

Selezionare un profilo preimpostato:

- **Profilo Generale:** suonerie e vibrazione attivate, visualizzazione sul display
- **Profilo Silenzioso:** solo visualizzazione sul display, nessun tono di risposta, nessuna vibrazione
- **Profilo Riunione:** visualizzazione sul display e vibrazione del dispositivo, nessun tono di risposta
- **Profilo Esterno:** Tono dei tasti, tono per SMS e vibrazione attivati, volume impostato al massimo

Alla voce **Profili audio** è possibile effettuare impostazioni personalizzate relativamente alle suonerie, agli avvisi e alla vibrazione. Ad esempio, aprire in **Profilo Generale** ⇒ **Opzione** ⇒ **Personalizza**

Le voci di menu: Suoneria e vibrazione, Tipo suoneria, Suoneria, Vol. suoneria, Messaggio, Vol. messaggi, Tono tasti, Vol. tono tasti, Tono avviso

Per cambiare le impostazioni e poi per salvare le modifiche premere  per **Opzione**.

6.2 Illuminazione schermo e tastiera

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Configurazione telefono**
⇒ **Luce** ⇒ **Retroilluminazione**

Con le frecce commutare fra Luminosità e Durata,
modificare il valore con il tasto **#** e il tasto *****.

6.3 Blocco automatico della tastiera

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Configurazione telefono**
⇒ **Luce** ⇒ **Blocco automatico Tastiera**

- **Off:** blocco automatico della tastiera non attivato
- **15/30 secondi** o **1 min.:** se, nella modalità di stand-by, non viene immesso alcunché dopo il periodo di tempo selezionato, il blocco della tastiera viene attivato automaticamente.

6.4 Segreteria telefonica (messaggi vocali)

Immettere il numero della propria segreteria telefonica.

Il numero è indicato nei documenti forniti dal proprio operatore di telefonia mobile.

- **Salvare:** premere il pulsante **1**, se alla segreteria telefonica non è stato ancora assegnato alcun numero
⇒ Immettere nome e numero ⇒ **Opzione** ⇒ **Salva**
- **Chiamare:** premere per 3 secondi il pulsante **1**
- **Modificare:** nel menu **Contatti** ⇒ **Opzione**
⇒ **Impostazioni di salvataggio** ⇒ **Segreteria telefonica**

6.5 Bluetooth

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Bluetooth**

- **Bluetooth:** on/off
- **Visibilità:** on/off
- **Connetti:** cercare e gestire un dispositivo Bluetooth
- **Nome del dispositivo:** C151 (impostazione predefinita)

6.6 Codice PIN o codice telefono

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Impostazioni di sicurezza**

- **Codici SIM:** attivare/disattivare utilizzo PIN, modificare PIN
- **Codice telefono:** attivare/disattivare utilizzo del codice telefono, modificare codice telefono (impostazione predefinita 1234)

6.7 Ripristino del telefono

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Ripristina impostazioni predefinite**

La memoria del telefono e tutte le impostazioni personali vengono cancellate.

7. RADIO FM

Nel menu ⇒ **Radio FM** ⇒ **Opzione**

- **Voci di menu: Elenco stazioni, Immissione manuale, Ricerca automatica**
- **Ricerca di una stazione**
 - **Ricerca manuale di una stazione:** se si conosce la frequenza della stazione, impostare la stazione stessa con  e  oppure da **Opzione** ⇒ **Immissione manuale** ⇒ Immettere la frequenza con i tasti numerici ( per la virgola)
 - **Ricerca automatica di una stazione:**
da **Opzione** ⇒ **Ricerca automatica** ⇒ Confermare
⇒ Tutte le stazioni trovate vengono salvate nell'**elenco stazioni**
 - È possibile spostarsi fra le stazioni salvate utilizzando i pulsanti  e 
- **Regolazione del volume:**
pulsante del volume sul lato del telefono (su = più alto, giù = più basso); non funziona nel menu **Opzione**.
- **Accendere/spegnere la radio:**
premere il tasto 

8. CALCOLATRICE

Selezionare le funzioni di calcolo utilizzando le frecce

9. CALENDARIO

Spostarsi verso l'alto e il basso con le frecce e verso sinistra e destra con i tasti  e 

10. SVEGLIA

› Impostare l'ora della sveglia

Si possono impostare al massimo 5 sveglie. Selezionare una voce con  e , premere **Modifica** e selezionare le seguenti voci

- **Stato:** selezionare **On** o **Off** con  e  ⇒ Avanti con 
- **Ora:** immettere l'orario desiderato per la sveglia utilizzando i tasti numerici ⇒ Avanti con 
- **Ripeti:** aprire Opzione e scegliere tra **Una volta**, **Giornaliero**, **Giorni** ⇒ Avanti con 
- **Tono suoneria:** aprire Opzione e selezionare una suoneria ⇒ Avanti con 
- **Suoneria e vibrazione:** con  e  scegliere tra **Solo suoneria**, **Solo vibrazione**, **Suoneria e vibrazione** ⇒ confermare con 

› La sveglia suona

- **Spegnere la sveglia in funzione:** premere  per **arresta**
- **Disattivare il suono:** premere  per **posponi**; la sveglia suonerà di nuovo dopo 5 minuti. Il suono della sveglia può essere interrotto fino a 6 volte di seguito.

11. FUNZIONE CHIAMATA DI EMERGENZA TELME

È possibile salvare fino a 5 numeri di emergenza (famiglia, amici).

› Effettuare una chiamata di emergenza:

In caso di emergenza, tenere premuto il pulsante di emergenza.

Funziona anche se il blocco della tastiera è attivo.

⇒ Risuonerà continuamente un segnale di avviso (preallarme) della durata di 5 secondi in modo da allarmare ulteriormente l'ambiente circostante.

⇒ I 5 numeri preimpostati vengono chiamati automaticamente nell'ordine con cui sono stati salvati e contemporaneamente verrà inviato un SMS di emergenza.

La procedura verrà ripetuta 3 volte.

 *Il telefono non è in grado di rilevare se la chiamata viene presa da una persona o da una segreteria telefonica. In entrambi i casi la chiamata viene considerata come riuscita!*

- Per interrompere la chiamata d'emergenza tenere premuto il pulsante .
- Se non è stato salvato alcun numero di emergenza, se il credito sulla propria carta prepagata è esaurito o se si è connessi senza autorizzazione alla rete di un altro operatore (ad es. roaming non abilitato), premendo il pulsante di emergenza verrà chiamato il 112.

➤ **Salvataggio/Modifica dei numeri di emergenza:**

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Impostazioni SOS**

⇒ **Numeri di emergenza**

⇒ selezionare una voce (1-5) che si desidera modificare

⇒ selezionare **Modifica**

⇒ immettere il numero di emergenza scelto

(Immetti numero o Aggiungi dai contatti)

⇒ confermare con  per **OK**

 *Se si desidera salvare dei numeri ufficiali (polizia, vigili del fuoco ecc.) come numeri di emergenza, è necessario accordarsi prima con i rispettivi enti. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i costi che potrebbero insorgere chiamando inavvertitamente tali numeri.*

➤ **Attivazione del pulsante di emergenza:**

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Impostazioni SOS**

⇒ **Stato** ⇒ **On** o **Off**

12. GARANZIA E ASSISTENZA

› Indicazioni di sicurezza

- Spegnerne il telefono cellulare all'interno degli ospedali o in prossimità di apparecchiature mediche. Se il cellulare è acceso, tenerlo a una distanza minima di 20 cm da pacemaker.
- Non guidare mai un veicolo tenendo allo stesso tempo il cellulare in mano. Rispettare le leggi nazionali e le norme di circolazione.
- Spegnerne sempre il telefono cellulare all'interno degli aerei.
- È obbligatorio spegnere il telefono cellulare in prossimità di stazioni di rifornimento o altri luoghi dove sono presenti materiali esplosivi.
- Non puntare mai la torcia elettrica LED direttamente negli occhi di persone o animali (classe di protezione 3)!
- Per evitare eventuali danni all'udito, non utilizzare il telefono cellulare a volume alto per periodi di tempo prolungati. Non tenere il cellulare vicino all'orecchio se è attiva la modalità vivavoce o se è stato premuto il pulsante di emergenza.
- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può causare danni all'udito. Controllare il volume delle cuffie utilizzate.
- Il cellulare e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere il cellulare al di fuori della portata dei bambini piccoli.
- Come precauzione, si consiglia di scollegare il caricabatterie dal cellulare durante i temporali.
- L'alimentatore agisce da interruttore tra il prodotto e l'alimentazione elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.



› **Garanzia**

- La presente garanzia è valida solo se si utilizzano batterie TELME originali.
- Cellulare: 12 mesi
- Batteria: 6 mesi

› **Assistenza**

• **TELME Service Center**

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria · www.telme.eu · office@telme.at

- **Germania:** 0049 (0)180 · 59 13 181
- **Austria:** 0043 (0)732 · 77 77 17 · 446
- **Svizzera:** 0041 (0)8484 · 50004

› **Destinazione d'uso**

- Questo cellulare è robusto e progettato per l'utilizzo in mobilità. Tuttavia, deve essere protetto dall'umidità (pioggia, bagno ecc.) e dagli urti.
- Non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Un uso non conforme a quanto indicato può causare danni al prodotto. Inoltre ciò può comportare pericoli come ad esempio scossa elettrica, incendio ecc. Il prodotto non deve essere modificato, smontato o aperto.
- L'alimentatore è adatto unicamente all'utilizzo con una presa di corrente domestica allacciata alla rete pubblica da 100-240 Volt/50-60 Hz (10/16 A) in CA.

› **Dotazione**

- Cellulare
- Batteria: Li-Ion 3,7 V / 800 mAh (sostituibile)
- Cavo USB con adattatore CA USB
- Docking station

› **Dati tecnici**

- Dual band GSM 900/1800 MHz
- Dimensioni: 104x52x12 mm
- Peso: 70 g
- Batteria: Li-Ion 3,7 V/800 mAh (sostituibile)
- Antenna interna: SAR 0,69 W/kg
- Durata in stand-by: 200 ore *
- Durata in chiamata: 250 min. * (* La durata in chiamata può ridursi a seconda della copertura di rete e delle applicazioni attivate.)

› **Smaltimento**

• Smaltimento della confezione

Le confezioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere conferiti negli appositi contenitori della raccolta differenziata.



• Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. L'utente è tenuto a conferire le batterie usate nei modi previsti dalla legge, ad esempio presso i centri di raccolta locali o negli esercizi commerciali.



• Smaltimento dell'apparecchio

Qualora in futuro il prodotto dovesse divenire obsoleto, non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici. Per proteggere l'ambiente, conferirlo ad un centro di riciclaggio o di raccolta dei materiali in cui i rifiuti vengano raccolti e trattati in modo ecologicamente responsabile.



13. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, dichiara che la struttura dell'apparecchio indicato di seguito soddisfa le direttive comunitarie vigenti specificate in basso.

➤ **Denominazione art.: Telefono cellulare dual band**

➤ **Codice art.: C151**

➤ **Direttive comunitarie pertinenti**

Direttive 2006/95/CE, 2004/106/CE e 1999/5/CE sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione

➤ **Norme specifiche e norme di base EN armonizzate:**

- **Salute:** EN 50332-1 (2000) /-2 (2003); EN 50360 (2001) +A1 (2012); EN 50566 (2013); EN 62209-1 (2006) /-2 (2010); EN 62479 (2010)
- **Sicurezza:** EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011) +A2 (2013)
- **EMC:** EN 301 489-1 V1.9.2; /-7 (V1.3.1); /-17 (V2.2.1); EN 55013 (2013); EN 55022 (2010); EN 55020 (2007) +A11 (2011); EN 55024 (2010)
- **Spettro radio:** EN 300 328 (V1.9.1); EN 301 511 (V9.0.2)

Eveline Pupeter
emporia Telecom

CE 0678


18/05/2015, Linz/Austria

➤ APERÇU DE VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE

1 Haut-parleur

2 Écran

3 Touche d'option gauche

- Pour sélectionner l'option affichée en bas à gauche de l'écran

4 Touche d'option droite

- Pour sélectionner l'option affichée en bas à droite de l'écran

5 Touches fléchées

- Faire défiler les **Contacts** et le menu
- Appeler le menu sur l'écran d'accueil avec 
- Appeler les **Contacts** sur l'écran d'accueil avec 

6 Touche verte

- Déclencher ou accepter un appel
- Sur l'écran d'accueil : accéder à **Tous les appels**

7 Touche rouge

- Pendant l'appel : terminer
- Dans le menu : retour à l'écran d'accueil
- Lors de la saisie de chiffres ou de lettres : supprimer
- Touche Marche/Arrêt

8 Boutons d'appel abrégé (Voir page 69)

9 Touche (messagerie vocale) (Voir page 72)

10 Touche étoile (Voir page 66)

11 Touche dièse (Voir page 66)

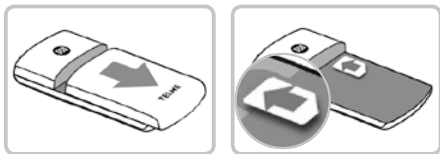
- 12 Lampe de poche
- 13 Emplacement pour la dragonne
- 14 Haut-parleur
- 15  Touche d'appel d'urgence
- 16 Touche du volume
- 17 Touche lampe de poche
- 18 Couvercle de la batterie
- 19 Socle pour câble de charge USB

➤ Symboles sur l'écran

	Force du signal réseau		Itinérance (à l'étranger)
	État de la batterie		
	Appel en absence		Renvoi d'appel
	Nouveau message		Alarme activée
	Mode : silencieux (mute)		Bluetooth
	Mode : Général et Extérieur		Verrouillage du clavier
	Mode : Réunion		

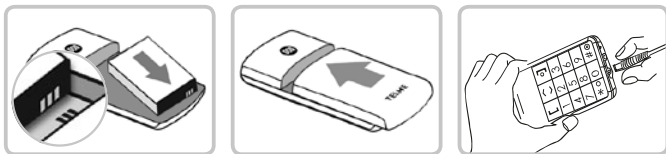
1. LES PREMIÈRES ÉTAPES

➤ Insérer une carte SIM



- Retirer le couvercle de la batterie
- Pousser la carte SIM avec les contacts dorés vers le bas dans le support de carte SIM

➤ Insérer et charger la batterie



- Insérer la batterie, les contacts de la batterie doivent toucher les contacts dorés du téléphone portable
- Pousser le couvercle de la batterie jusqu'à son enclenchement
- Insérer le câble de charge dans la fiche USB sur le bas du téléphone.

! *Attention : avant la mise en marche, charger la batterie au moins 4 heures. N'utilisez que des batteries et des chargeurs autorisés pour ce modèle spécifique.*

› Allumer le téléphone

- Appuyer sur la touche  pendant au moins 2 secondes pour allumer le téléphone.
- Appuyer également sur la touche  pendant 2 secondes pour l'éteindre.

› Lors de la première utilisation de la carte SIM :

Entrer le code PIN à 4 chiffres (numéro d'identification personnel)

⇒ confirmer avec la touche d'option gauche 

 *Vous avez maximum trois tentatives d'entrées, au bout de trois entrées erronées, la carte SIM peut uniquement être déverrouillée à l'aide du code PUK. Vous trouverez le code PIN et le code PUK dans les documents fournis par votre opérateur téléphonique.*

⇒ Sélectionner la **Langue** avec  et 

⇒ Confirmer avec la touche d'option gauche 

⇒ **Régler l'heure** ⇒ Poursuivre avec 

⇒ **Régler la date** ⇒ Enregistrer avec la touche d'option gauche 

› Économie d'énergie

En cas d'absence de saisie pendant quelques secondes, l'écran s'éteint pour économiser l'énergie. En cas d'appel entrant ou en appuyant sur une touche au choix, l'écran se rallume automatiquement. Lorsque le verrouillage du clavier automatique est activé, le téléphone ne réagit qu'en cas d'appui sur la touche verte, rouge ou .

2. UTILISATION

Dans ce mode, l'appareil est certes allumé,
mais aucune application ne fonctionne (téléphonie, SMS, etc.).

› Utilisation dans le menu

- Ouvrir le menu : appuyer sur  sur l'écran d'accueil
- Naviguer dans le menu : faire défiler le menu avec  et , pour accéder à **Répertoire téléphonique, Messages, Réglages, Radio FM, Calculatrice, Calendrier, Alarme, Appels**
- Sélectionner un point de menu : appuyer sur la touche d'option gauche  pour sélectionner la fonction affichée sur l'écran **(Option, OK, Choisir...)**
- Fermer le menu : appuyer sur la touche d'option droite  pour revenir à l'étape précédente ou sur la touche rouge  pour revenir à l'écran d'accueil

› Double fonction des touches

Certaines touches déclenchent des fonctions supplémentaires lorsque l'on appuie dessus plus longtemps :

Touche  : appeler la messagerie vocale

Touche  : activer ou désactiver le verrouillage du clavier sur l'écran d'accueil

Touche  : mettre le téléphone en silencieux ou désactiver à nouveau ce mode

3. TÉLÉPHONER

› Appel entrant

- Accepter : appuyer sur la touche verte 
- Refuser : appuyer sur la touche rouge 
- Mettre temporairement en silencieux : appuyer sur la touche inférieure du volume (sonne à nouveau lors de l'appel suivant)

› Terminer l'appel

Appuyer sur la touche rouge 

› Composer

Saisir le numéro de téléphone (y compris l'indicatif) à l'aide des touches numériques ⇒ Lancer l'appel avec .

+ pour l'indicatif international avec 2x , par ex. +33 pour la France

› Rappel

Appuyer sur  sur l'écran d'accueil pour accéder à Infos appel.

⇒ Choisir le numéro avec  et .

⇒ Lancer l'appel avec .

› Mains libres

Pendant un appel, appuyer sur la touche d'option droite  pour activer ou désactiver le haut-parleur.

4. CONTACTS

› Ouvrir les contacts :

- Appuyer sur  sur l'écran d'accueil
- Ou bien ouvrir le menu avec  ⇒ Confirmer **Contacts** avec 

› Enregistrer un nouveau contact (nom et numéro) :

- Sélectionner **Nouveau contact** avec  et confirmer avec 
- ⇒ Choisir le lieu d'enregistrement **SIM** ou **Téléphone** avec  ou  et confirmer avec 
- ⇒ Saisir le nom à l'aide du clavier numérique
(voir le chap. « Écrire des SMS » pour la saisie du texte)
- ⇒ Poursuivre avec 
- ⇒ Saisir le numéro
- ⇒ Appuyer sur  pour ouvrir **Options**
- ⇒ **Enregistrer** avec 

› Rechercher un contact (nom et numéro) :

- Faire défiler les contacts avec  ou 
- Ou bien saisir les lettres de début du nom recherché avec le clavier
⇒ Faire défiler la sélection avec  ou 
⇒ Lancer l'appel avec 

➤ **Paramètres des contacts :**

Dans les contacts : **Options** ⇒ **Réglages répertoire**

Points de menu : **Messagerie vocale, Boutons d'appel abrégé, Numéros supplémentaires, État de la mémoire, Stockage privilégié, Copier tous, Déplacer contacts, Effacer tous.**

➤ **Boutons d'appel abrégé**

Vous pouvez associer un chiffre avec un numéro de téléphone que vous utilisez souvent.

• **Enregistrer un appel abrégé :**

Appuyer pendant 3 s sur une touche n'ayant pas encore de numéro enregistré ⇒ Sélectionner **Entrez le numéro** ou **Ajouter depuis Contacts**

• **Lancer un appel abrégé :**

Appuyer pendant 3 s sur une touche d'appel abrégé

• **Modifier un bouton d'appel abrégé :**

Dans le menu **Contacts** ⇒ **Options** ⇒ **Réglages répertoire**
⇒ **Boutons d'appel abrégé**

5. MESSAGES SMS

- › Points de menu : **Écrire, SMS reçus, Brouillons, Non envoyés, Envoyés, Réglages SMS**

- › **Écrire un message**

 ⇒ **Messages** ⇒ **Écrire SMS**

La saisie de texte s'effectue sur le clavier numérique.

Chaque touche dispose de plusieurs caractères qui apparaissent en appuyant plusieurs fois.

(par ex. 2x , 1x , 3x , 3x , 3x  pour Hallo)

Les symboles sont différents en fonction de la langue.

Changer de méthode de saisie avec  :

abc ⇒ minuscules

Abc ⇒ Casse de titre

ABC ⇒ Majuscules

123 ⇒ Chiffres

- › **Envoyer un message**

Options ⇒ **Envoyer** ⇒ Entrer le numéro ou **Ajouter depuis**

Contacts ⇒ Saisie ou sélection avec  pour ajouter à la liste des destinataires ⇒ Ouvrir **Option** avec  ⇒ **Envoyer** avec 

- › **Recevoir un message**

Informations par sonnerie et symbole 

- Ouvrir avec la touche d'option gauche  pour **Afficher**
- Consulter la liste dans **Messages** ⇒ **Reçus**

6. RÉGLAGES

6.1 Sons et alertes

Dans le menu **Réglages** ⇒ **Réglages du téléphone**

⇒ **Profils utilisateur.**

Sélectionnez un profil dans les réglages par défaut :

- **Mode Général** : Sonnerie et vibration, affichage visuel sur l'écran
- **Mode Silencieux** : Affichage visuel uniquement, aucune sonnerie d'appel, aucune fonction de vibration
- **Mode Réunion** : Affichage visuel, aucune sonnerie d'appel, vibration
- **Mode Extérieur** : Sons des touches, sonnerie SMS et fonction de vibration activés, le volume maximum

Vous pouvez effectuer des réglages personnalisés pour les sonneries, notifications et vibrations dans **Profils utilisateur.**

Ouvrez par ex. **Mode Général** ⇒ **Options** ⇒ **Personnaliser**

Points de menu : Type d'alerte, Type de sonnerie, Appels entrants, Volume de la sonnerie, Message, Volume des messages, Clavier, Volume bip des touches, Alerte système

Appuyez sur  pour **Options**, afin de modifier les réglages puis d'enregistrer les modifications.

6.2 Éclairage des touches et de l'écran

Dans le menu **Réglages** ⇒ **Réglages du téléphone**

⇒ **Afficher** ⇒ **Rétroéclairage de l'écran LCD**

Commuter entre la luminosité et la durée avec les touches fléchées et modifier la valeur avec les touches **#** et *****.

6.3 Verrouillage du clavier automatique

Dans le menu **Réglages** ⇒ **Réglages du téléphone**

⇒ **Afficher** ⇒ **Clavier auto**

- **Arrêt** : verrouillage du clavier automatique non activé
- **15/30 secondes** ou **1 min.** : si aucune saisie n'est effectuée sur l'écran d'accueil pendant la durée sélectionnée, le clavier se verrouille automatiquement.

6.4 Messagerie vocale (boîte vocale)

Entrez le numéro de votre messagerie vocale. Vous trouverez ce numéro dans les documents de votre opérateur téléphonique.

- **Enregistrer** : appuyer sur la touche **1** si aucun numéro n'est enregistré pour la messagerie vocale ⇒ Saisir le nom et le numéro ⇒ avec **Option** ⇒ **Enregistrer**
- **Appeler** : appuyer pendant 3 s sur la touche **1**
- **Modifier** : dans le menu **Contacts** ⇒ **Options** ⇒ **Réglages répertoire** ⇒ **Messagerie vocale**

6.5 Bluetooth

Dans le menu **Réglages** ⇒ **Bluetooth**

- **Bluetooth** : on/off
- **Visibilité** : on/off
- **Connecter** : rechercher et gérer un appareil Bluetooth
- **Nom de l'appareil** : C151 (pré-réglé en usine)

6.6 Code PIN ou Sécurité téléphone

Dans le menu **Paramètres** ⇒ **Sécurité**

- **Codes SIM** : activer/désactiver le verrouillage PIN, modifier PIN
- **Sécurité téléphone** : activer/désactiver le verrouillage téléphone, modifier le mot de passe (réglage par défaut 1234)

6.7 Réinitialiser le téléphone

Dans le menu **Réglages** ⇒ **Restaurer les réglages**

La mémoire du téléphone et tous les réglages personnalisés seront supprimés.

7. RADIO FM

Dans Menu ⇒ Radio FM ⇒ Options

- Points de menu : **Liste de canaux**, **Entrée manuelle**, **Recherche auto de préétabli**
- Recherche de station
 - **Recherche manuelle de stations** : si vous connaissez la fréquence de la station, la régler avec  et  ou saisir la fréquence avec les touches de chiffres dans **Options**
⇒ **Entrée manuelle** (touche ) pour le point)
 - **Recherche automatique de stations** : dans **Options**
⇒ **Recherche auto de préétabli** ⇒ Confirmer
⇒ Toutes les stations trouvées sont enregistrées dans la **Liste de canaux**
 - Avec les touches  et , vous pouvez faire défiler les stations enregistrées
- Régler le volume :
Touche de volume sur le côté du téléphone (plus fort en haut, moins fort en bas) ; ne fonctionne pas dans le menu **Options**.
- Activer / désactiver la radio :
Appuyer sur la touche 

8. CALCULATRICE

Sélectionnez les fonctions de calcul avec les touches fléchées

9. CALENDRIER

Naviguez vers le haut et le bas avec les touches fléchées et vers la gauche et la droite avec les touches  et 

10. ALARME

➤ Régler l'heure de l'alarme

5 alarmes différentes max. Sélectionner une entrée avec  et  et appuyer sur **Éditer** pour effectuer les réglages suivants

- **Statut** : commuter avec les touches  et  entre **Activer** et **Désactiver** ⇒ Poursuivre avec 
- **Heure** : saisir l'heure d'alarme sur le clavier ⇒ Poursuivre avec 
- **Répéter** : ouvrir Options et choisir entre **Une fois**, **Tous les jours**, **Jours** ⇒ Poursuivre avec 
- **Tonalité alarme** : ouvrir Options et sélectionner Sonnerie ⇒ Poursuivre avec 
- **Type d'alerte** : sélectionner avec les touches  et  **Sonnerie seule**, **Vib. seule**, **Vib. et sonnerie** ⇒ Confirmer avec 

➤ L'alarme sonne

- **Arrêter la sonnerie de l'alarme** : appuyer sur  pour l'**Arrêt**
- **Interrompre l'alarme** : appuyer sur  pour la fonction **Snooze** ; l'alarme retentit à nouveau 5 minutes plus tard.
La fonction snooze peut être activée jusqu'à 6 fois.

11. FONCTION D'APPEL D'URGENCE TELME

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 numéros d'urgence (famille, amis).

➤ Utiliser l'appel d'urgence :

En cas d'urgence, appuyez et maintenez le bouton d'appel d'urgence enfoncé.

Il fonctionne également lorsque le verrouillage du clavier est actif.

⇒ Un avertissement (préalarme) retentit en continu pendant 5 secondes et alerte votre environnement.

⇒ Les 5 numéros prédéfinis sont appelés automatiquement dans l'ordre d'enregistrement.

Un SMS d'appel d'urgence est envoyé en parallèle.

Cette procédure est répétée trois fois.

 *Le téléphone ne reconnaît pas si l'appel d'urgence est pris par une personne ou un répondeur et considère l'appel comme réussi !*

- Pour annuler l'appel d'urgence, appuyez sur  et maintenez enfoncé.
- Si aucun numéro d'urgence n'est enregistré, que le crédit de votre carte est épuisé ou que vous n'êtes pas autorisé à appeler sur un réseau étranger (par ex. itinérance non autorisée), le 112 est appelé lors de l'appui sur le bouton d'appel d'urgence.

› **Enregistrement / Édition des numéros d'urgence :**

Dans le menu **Réglages** ⇒ **Paramètres SOS**

⇒ **Numéros d'urgence**

⇒ Sélectionnez l'entrée (1-5) que vous souhaitez éditer

⇒ Appuyez sur **Éditer**

⇒ Saisissez le numéro d'urgence de votre choix

(Entrez le numéro ou Ajouter depuis Contacts)

⇒ Confirmez avec 

 *Si vous souhaitez enregistrer des numéros officiels (police, pompiers, etc.) comme numéro d'urgence, vous devez consulter au préalable les institutions concernées. Nous déclinons toute responsabilité en cas de coûts éventuels liés à un appel involontaire.*

› **Activation du bouton d'appel d'urgence :**

Dans le menu **Réglages** ⇒ **Paramètres SOS**

⇒ **Statut** ⇒ **Activer** ou **Désactiver**

12. GARANTIE ET S.A.V.

➤ Consignes de sécurité

- Désactivez le téléphone portable dans les hôpitaux ou à proximité d'appareils médicaux. Une distance minimale de 20 cm doit être respectée entre un téléphone portable activé et un stimulateur cardiaque.
- Ne tenez jamais votre téléphone portable à la main en conduisant. Observez les lois et décrets de circulation nationaux en vigueur.
- Éteignez le téléphone portable lorsque vous êtes en avion.
- Éteignez le téléphone portable à proximité de stations service et autres sites dans lesquels des produits explosifs sont présents.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux de la lampe de poche à DEL vers les yeux des humains ou des animaux ! (classe de protection 3)
- Pour éviter les dommages auditifs potentiels, ne pas utiliser à volume sonore élevé pendant une durée prolongée. Ne portez pas le téléphone portable à votre oreille lorsque le haut-parleur est activé ou lorsque la touche d'appel d'urgence est actionnée.
- L'utilisation d'un casque à un volume sonore élevé peut causer des dommages auditifs. Vérifiez le volume du casque utilisé.
- Le téléphone portable et ses accessoires peuvent contenir de petits composants. Conservez le téléphone portable hors de portée des enfants.
- Par prudence, nous recommandons de séparer le chargeur du téléphone portable en cas d'orage.
- L'alimentation en énergie sert de dispositif de mise hors tension entre le produit et le raccordement réseau. Le raccordement au réseau doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.



› Garantie

- Cette garantie n'est valable que si les batteries d'origine TELME sont utilisées.
- Téléphone portable : 12 mois
- Batterie : 6 mois

› Assistance

• Centre de service TELME

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Autriche · www.telme.eu · office@telme.at

- **Allemagne** : 0049 (0)180 · 59 13 181
- **Autriche** : 0043 (0)732 · 77 77 17 · 446
- **Suisse** : 0041 (0)8484 · 50004

› Utilisation conforme

- Ce téléphone portable est robuste et prévu pour une utilisation mobile.
Il doit cependant être protégé de l'humidité (pluie, salle de bain, etc.) et des chocs.
- Ne le soumettez pas aux rayons directs du soleil.
- Toute utilisation non décrite ci-dessus entraîne un endommagement du produit.
De plus, cela peut entraîner des risques de choc électrique, d'incendie, etc. Le produit ne doit pas être modifié ou transformé et le boîtier ne doit pas être ouvert.
- L'alimentation est adaptée uniquement à une utilisation sur une prise électrique domestique du réseau public 100-240 V / 50-60 Hz (10/16 A) à courant alternatif.

› Étendue de la livraison

- Téléphone portable
- Batterie : Li-Ion 3,7 V / 800 mAh
- Câble USB avec adaptateur CA USB
- Station de charge

› **Caractéristiques techniques**

- GSM deux bandes 900 / 1 800 MHz
- Dimensions : 104 x 52 x 12 mm
- Poids : 70 g
- Batterie : Li-Ion 3,7 V / 800 mAh (remplaçable)
- Antenne interne : SAR 0.69 W/kg
- Temps de veille : 200 h *
- Temps de communication : 250 min * (* en fonction de la couverture réseau et des applications activées, le temps de communication peut être réduit.)

› **Mise au rebut**

• Mise au rebut de l'emballage

Les emballages et les accessoires d'emballage sont recyclables et doivent être triés.



• Mise au rebut des batteries

Les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous avez le devoir de rapporter les batteries et les accumulateurs au bon endroit.



Ceux-ci peuvent être remis aux organismes de collecte locaux de votre commune ou à un magasin spécialisé.

• Mise au rebut de l'appareil

Une fois que ce produit est arrivé en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Pour le bien de l'environnement, rapportez-le dans un point de collecte des appareils usagés pour qu'il soit recyclé.



13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Autriche, déclarons par la présente que la construction de l'appareil désigné ci-après est conforme aux directives CE en vigueur mentionnées ci-dessous.

➤ **Désignation de l'article : Dual Band Mobile Phone**

➤ **Référence : C151**

➤ **Directives UE en vigueur :**

Équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication
2006/95/CE, 2004/106/CE et 1999/5/CE

➤ **Normes EN harmonisées**

- **Santé** : EN 50332-1 (2000) /-2 (2003) ; EN 50360 (2001) +A1 (2012) ; EN 50566 (2013) ; EN 62209-1 (2006) /-2 (2010) ; EN 62479 (2010)
- **Sécurité** : EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011) +A2 (2013)
- **CEM** : EN 301 489-1 V1.9.2 ; /-7 (V1.3.1) ; /-17 (V2.2.1) ; EN 55013 (2013) ; EN 55022 (2010) ; EN 55020 (2007) +A11 (2011) ; EN 55024 (2010)
- **Spectre radio** : EN 300 328 (V1.9.1) ; EN 301 511 (V9.0.2)

Eveline Pupeter
emporia Telecom

CE 0678


18/05/2015, Linz/Autriche

➤ OVERZICHT VAN UW MOBIELE TELEFOON

1 Luidspreker

2 Display (beeldscherm)

3 Linker optietoets

- Om de optie te selecteren, die linksonder op het beeldscherm wordt weergegeven

4 Rechter optietoets

- Om de optie te selecteren, die rechtsonder op het beeldscherm wordt weergegeven

5 Pijltjestoetsen

- Bladeren door de **Contacten** en het menu
- In de stand-bymodus met  het menu oproepen
- In de stand-bymodus met  de **Contacten** oproepen

6 Groene toets

- Oproep beginnen of gesprek aannemen
- In stand-by: **Alle oproepen** oproepen

7 Rode toets

- Tijdens het gesprek: beëindigen
- In het menu: terug naar de stand-bymodus
- Bij het invoeren van cijfers of letters: wissen
- Aan/Uit-toets

8 Snelkeuzeknoppen (zie pagina 89)

9 -toets (voicemail) (zie pagina 92)

10 Sterretje-toets (zie pagina 86)

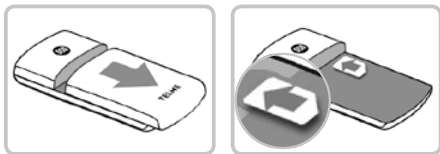
-
- 11  **Hekje-toets** *(zie pagina 86)*
 - 12 **Zaklamp**
 - 13 **Houder voor draaglus**
 - 14 **Luidspreker**
 - 15  **Noodoproepknop**
 - 16 **Volume-toets**
 - 17 **Zaklamp-toets**
 - 18 **Deksel van het accuvak**
 - 19 **Aansluiting voor USB-laadkabel**

› **Symbolen op het display**

	Signaalsterkte netwerk		Roaming (buitenland)
	Accustatus		
	Gemiste oproep		Doorschakelen
	Nieuw bericht		Alarm ingeschakeld
	Profiel: Stil (mute)		Bluetooth
	Profiel: Algemeen en Buitenshuis		Toetsvergrendeling
	Profiel: Vergadering		

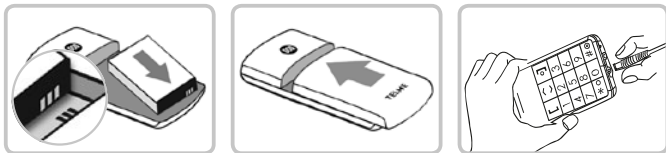
1. DE EERSTE STAPPEN

› SIM-kaart plaatsen



- Verwijder het deksel van het accuvak
- Schuif de SIM-kaart met de gouden contactpunten naar beneden in de SIM-kaarthouder.

› Accu plaatsen en opladen



- Plaats de accu, de contactpunten van de accu moeten de goudkleurige contactpunten van de mobiele telefoon raken
- Schuif het deksel van het accuvak in de verankering totdat het merkbaar vastklikt
- Steek de laadkabel in de USB-aansluiting aan de onderkant van de telefoon

! *Let op: laad de accu vóór ingebruikname ten minste 4 uur op. Gebruik alleen accu's en laders die voor het gebruik met dit speciale model zijn goedgekeurd.*

› Telefoon inschakelen

- Door de -toets gedurende ten minste 2 seconden in te drukken, wordt de telefoon ingeschakeld.
- Houd de -toets eveneens 2 seconden ingedrukt om de telefoon uit te schakelen.

› Wanneer een nieuwe SIM-kaart voor de eerste keer wordt gebruikt:

Voer de 4-cijferige PIN-code (persoonlijk identificatienummer) in
⇒ bevestig voor OK met de linker optietoets .

 *U heeft maximaal drie pogingen om de PIN-code in te voeren.
Na de derde foutieve poging kan de SIM-kaart alleen nog maar worden
gedeblokkeerd met de PUK-code. U vindt de PIN-code en de PUK-code
in de papieren die u van de netbeheerder hebt ontvangen.*

⇒ Met  en  **Taal** selecteren ⇒ met de linker optietoets
 voor OK bevestigen ⇒ **Tijd instellen** ⇒ met  doorgaan
⇒ **Datum instellen** ⇒ met de linker optietoets  opslaan

› Energie besparen

Wanneer er gedurende enkele seconden geen toetsen worden ingedrukt, wordt het display uitgeschakeld om energie te besparen. Bij een inkomende oproep of door een willekeurige toets in te drukken, wordt het display weer automatisch ingeschakeld. Wanneer de automatische toetsvergrendeling geactiveerd is, reageert de telefoon alleen op het indrukken van de groene, de rode of de -toets.

2. BEDIENING

In de stand-bymodus is het apparaat weliswaar ingeschakeld, maar er zijn geen toepassingen actief (telefonie, SMS, ...).

› Bediening in het menu

- Menu openen: druk in de stand-bymodus op 
- Door het menu navigeren: blader met  en  door het menu en maak een keuze uit **Contacten, Berichten, Instellingen, FM-radio, Rekenmachine, Kalender, Alarm, Oproepen**
- Menu-optie kiezen: druk op de linker optietoets  om de op het display weergegeven functie te kiezen (**Optie, OK, Kiezen ...**)
- Menu sluiten: druk op rechter optietoets  om in het menu een stap terug te gaan of druk op de rode toets  om naar de stand-bymodus terug te keren

› Toetsen met dubbele functies

Sommige toetsen hebben extra functies, wanneer er lang op wordt gedrukt:

 **-toets:** voicemail beluisteren

 **-toets:** toetsvergrendeling in de stand-bymodus in- of uitschakelen

 **-toets:** telefoon op Stil zetten of de Stil-modus weer uitschakelen

3. TELEFONEREN

› Inkomende oproep

- Opnemen: druk op de groene -toets
- Weigeren: druk op de rode -toets
- Belsignaal tijdelijk uitschakelen: druk op de volumetoets onderaan (klinkt weer bij de volgende oproep)

› Gesprek beëindigen

Druk op de rode -toets

› Kiezen

Voer het telefoonnummer (incl. kengetal) in met het cijfertoetsenbord ⇒ start het kiezen met .

+ voor landcode met 2 x -toets, bijv. +49 voor Duitsland

› Opnieuw kiezen

Druk in de stand-bymodus op  om de Oproep info te bekijken.

⇒ Kies een nummer met  en .

⇒ Start het kiezen met .

› Handenvrij

Druk tijdens een gesprek op de rechter optietoets  om het volume in of uit te schakelen.

4. CONTACTEN

› Contacten openen:

- In de stand-bymodus  indrukken
- Of open het menu met  ⇒ **Contacten** en bevestig met 

› Nieuw contact (naam en nummer) opslaan:

Kies met  een **Nieuw contact**, bevestig met 

⇒ Kies de opslaglocatie op **SIM** of **Naar telefoon** met  of 
en bevestig met  voor OK

⇒ Voer de naam in via de cijfertoetsen

(zie hfdst. »SMS schrijven« voor het invoeren van tekst)

⇒ ga door met 

⇒ voor het nummer in

⇒ druk op  om **Optie** te openen

⇒ **Opslaan** met 

› Contact (naam en nummer) zoeken:

- Met  of  door de contacten bladeren
- Of voer de beginletter van de gezochte naam in met de cijfertoetsen
⇒ Blader door de selectie met  of 
⇒ Start het kiezen met 

➤ **Instellingen voor contacten:**

In contacten **Optie** ⇒ **Contacten opslaan**

Menu-opties: **Voicemail, Snelkeuzeknoppen, Extra nummer, Geheugenstatus, Voorkeurigeheugen, Alle contacten kopiëren, Contacten verplaatsen, Alle contacten wissen.**

➤ **Snelkeuzeknoppen**

U kunt aan de snelkeuzeknoppen telefoonnummers toewijzen die u vaak nodig heeft.

- **Snelkeuze opslaan:**

Druk de snelkeuzeknop waaronder nog geen nummer is opgeslagen 3 sec. lang in ⇒ kies **Nummer invoeren** of **Toevoegen uit contacten**

- **Snelkiezen:**

Druk de snelkeuzeknop 3 seconden lang in

- **Snelkeuzeknop wijzigen:**

in het menu **Contacten** ⇒ **Optie** ⇒ **Contacten opslaan**
⇒ **Snelkeuzeknoppen**

5. SMS-BERICHTEN

- › Menu-opties: **Schrijf bericht**, **Ontvangen**, **Niet verzonden**, **Postvak UIT**, **Verzonden**, **Instellingen**

- › Bericht schrijven

 ⇒ **Berichten** ⇒ **Schrijf bericht**

De tekst wordt via de cijfertoetsen ingevoerd.

Onder elke toets zijn meerdere tekens opgeslagen, die verschijnen door meerdere keren op de toets te drukken.

(bijv. 2x , 1x , 3x , 3x , 3x  voor Hallo)

Symbols verschillen al naargelang de taalversie.

Invoermethoden: met  wisselen

abc ⇒ alleen kleine letters

Abc ⇒ hoofdletters en kleine letters

ABC ⇒ alleen hoofdletters

123 ⇒ cijfers

- › Bericht verzenden

Opties ⇒ **Verzenden naar**

⇒ Nummer invoeren of **Toevoegen uit Contacten** kiezen

⇒ invoeren of selecteren met  uit de lijst met ontvangen oproepen toevoegen

⇒ met  **Optie** openen ⇒ **Verzenden** en met  bevestigen

- › Bericht ontvangen

Info door geluidssignaal en symbool 

- met de linker optietoets  voor **Bekijken** direct openen
- in **Berichten** ⇒ **Ontvangen** lijst bekijken

6. INSTELLINGEN

6.1 Geluid en alarm

In het menu **Instellingen** ⇨ **Telefooninstellingen**

⇨ **Audioprofielen.**

Selecteer een profiel met voorinstellingen:

- **Profiel Algemeen:** geluiden en trilfunctie ingeschakeld, optische weergave op het display
- **Profiel Stil:** alleen optische weergave op het display, geen belsignaal, geen trilfunctie
- **Profiel Vergadering:** optische weergave op het display en apparaat trilt, geen belsignaal
- **Profiel Buitenshuis:** toetstonen, SMS-signaal en trilfunctie ingeschakeld, maximaal volume

U kunt in **Audioprofielen** persoonlijke instellingen m.b.t. geluiden, signalen en trillen uitvoeren. Open bijv. in het **profiel Algemeen**

⇨ **Optie** ⇨ **Aanpassen**

Menu-opties: Bellen en trillen, Type belsignaal, Belsignaal, Volume belsignaal, Bericht, Volume bericht, Toetstoon, Volume toetstoon, Signaal aanwijzing

Druk op  voor **Optie** om instellingen te wijzigen en vervolgens om de wijzigingen op te slaan.

6.2 Display- of toetsverlichting

In het menu **instellingen** ⇒ **Telefooninstellingen**

⇒ **Verlichting** ⇒ **Achtergrondverlichting**

Wissel met de pijltjestoetsen tussen Helderheid en Duur, wijzig de waarde met de **#**-toets en de *****-toets.

6.3 Automatische toetsvergrendeling

In het menu **Instellingen** ⇒ **Telefooninstellingen**

⇒ **Verlichting** ⇒ **Auto. Toetsvergrendeling**

- **Uit:** geen automatische toetsvergrendeling geactiveerd
- **15/30 seconden** of **1 min:** wanneer in de stand-bymodus na de gekozen periode geen gegevens worden ingevoerd, wordt de toetsvergrendeling automatisch geactiveerd.

6.4 Voicemail

Voer het nummer van uw voicemail in. U vindt dit nummer in de documenten van uw netwerk aanbieder.

- **Opslaan:** druk op de **1**-toets, wanneer er nog geen nummer voor de voicemail is opgeslagen ⇒ voer naam en nummer in ⇒ met **Optie** ⇒ **Opslaan**
- **Bellen:** druk 3 sec. lang op de **1**-toets
- **Wijzigen:** in het menu **Contacten** ⇒ **Optie** ⇒ **Contacten opslaan** ⇒ **Voicemail**

6.5 Bluetooth

In het menu **Instellingen** ⇨ **Bluetooth**

- **Bluetooth:** aan/uit
- **Zichtbaarheid:** aan/uit
- **Verbinden:** Bluetooth-apparaat zoeken en beheren
- **Apparaatnaam:** C151 (vooraf in de fabriek ingesteld)A

6.6 PIN-code of wachtwoord

In het menu **Instellingen** ⇨ **Veiligheidsinstellingen**

- **SIM-codes:** PIN gebruiken aan/uit, PIN wijzigen
- **Wachtwoord:** wachtwoord gebruiken aan/uit, wachtwoord wijzigen (af fabriek 1234)

6.7 Telefoon resetten

In het menu **Instellingen** ⇨ **Terugzetten naar fabrieksinstellingen**

Het telefoongeheugen en alle persoonlijke instellingen worden gewist.

7. FM-RADIO

In het **Menu** ⇒ **FM-radio** ⇒ **Optie**

- › **Menu-opties: Zenderlijst, Handmatige invoer, Automatisch zoeken**
- › **Zender zoeken**
 - **Zender handmatig zoeken:** wanneer de frequentie van de zender bekend is, stel dan met  en  de zender in of voer onder **Optie** ⇒ **Handmatige invoer** ⇒ met de cijfertoetsen de frequentie in (-toets voor komma)
 - **Zender automatisch zoeken:** onder **Optie** ⇒ **Automatisch zoeken** ⇒ bevestigen
⇒ alle gevonden zenders worden in de **Zenderlijst** opgeslagen
 - Met de -toets en de -toets kunt u door opgeslagen zenders bladeren
- › **Volume instellen:**

De volumetoets aan de zijkant van de telefoon (boven harder, onder zachter) functioneert niet in het menu **Optie**.
- › **Radio in-/uitschakelen:**

druk op de -toets

8. REKENMACHINE

Selecteer de rekenfuncties met de pijltjestoetsen

9. KALENDER

Navigeer met de pijltjestoetsen naar boven en beneden en met de toetsen  en  naar links en rechts

10. ALARM

› Alarmtijd instellen

Max. 5 alarmtijden. Selecteer een item met  en , druk op **Wijzigen** en kies de volgende instellingen

- **Status:** kies met de -toets en de -toets tussen **Aan** en **Uit**
⇒ ga door met 
- **Tijd:** voer de gewenste alarmtijd in m.b.v. de cijfertoetsen
⇒ ga door met 
- **Herhalen:** open de optie en kies uit **Eén keer**, **Dagelijks**, **Dagen**
⇒ ga door met 
- **Alarmtoon:** open de optie en selecteer een belsignaal
⇒ ga door met 
- **Bellen en trillen:** maak met de -toets en de -toets een keuze uit **Alleen bellen**, **Alleen trillen**, **Bellen en trillen**
⇒ en bevestig met 

› Alarm gaat af

- **Afgaand alarm uitschakelen:** druk op  voor **Stop**
- **Geluid van het alarm uitschakelen:** druk op  voor **Sluimeren**, het alarm gaat na 5 minuten opnieuw af. Sluimeren kan maximaal 6 keer worden geactiveerd.

11. TELME NOODOPROEPFUNCTIE

U kunt maximaal 5 noodnummers (familie, vrienden) opslaan.

➤ Noodoproep gebruiken

In geval van nood drukt u op de noodoproepknop aan de achterkant van de telefoon en houdt u deze ingedrukt.

De knop werkt ook, wanneer de toetsvergrendeling actief is.

⇒ Er is gedurende 5 seconden een continu waarschuwingssignaal (pre-alarm) te horen,

waardoor uw omgeving ook wordt gealarmeerd.

⇒ De 5 vooraf ingestelde nummers worden in de door u van tevoren opgeslagen volgorde, automatisch gebeld.

Tegelijkertijd wordt er een noodoproep-SMS verstuurd.

Deze procedure wordt 3 keer herhaald.

 *De telefoon herkent niet of een mens of een voicemail de noodoproep aanneemt en beoordeelt deze alsof de oproep gelukt is!*

- Om de noodoproep te annuleren, drukt u op  en houdt u deze toets ingedrukt.
- Wanneer er geen noodnummer is opgeslagen, het tegoed op uw telefoonkaart verstreken is of wanneer u zich ongeoorloofd in een extern netwerk bevindt (bijv. roaming niet gedeblokkeerd), dan wordt bij het indrukken van de noodoproepknop automatisch 112 gebeld.

› **Noodnummers opslaan/bewerken:**

In het menu **Instellingen** ⇨ **SOS instellingen**

⇨ **Noodnummers**

⇨ selecteert u een item (1-5) dat u wilt bewerken

⇨ selecteer **Wijzigen**

⇨ voer het noodnummer van uw keuze in

(**Nummer invoeren** of selecteer een nummer uit de contacten met **Toevoegen uit Contacten**)

⇨ bevestig met  voor **OK**

 *Wanneer u officiële nummers (politie, brandweer, enz.) als noodnummers wilt opslaan, moet u dit met de desbetreffende instanties overleggen. Er wordt geen aansprakelijkheid voor mogelijke kosten aanvaard, wanneer u deze instanties per ongeluk belt.*

› **Noodoproepknop inschakelen:**

In het menu **Instellingen** ⇨ **SOS instellingen**

⇨ **Status** ⇨ **Aan of Uit**

12. GARANTIE EN SERVICE

› Veiligheidsaanwijzingen

- Schakel de mobiele telefoon in ziekenhuizen resp. in de buurt van medische apparaten uit. Er dient een minimumafstand van 20 cm tussen een pacemaker en een ingeschakelde mobiele telefoon in acht te worden genomen.
- Houd de mobiele telefoon nooit in de hand wanneer u gelijktijdig een voertuig bestuurt. Volg de desbetreffende nationale wetten en verkeersregels op.
- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld, wanneer u zich in een vliegtuig bevindt.
- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld in de buurt van tankstations en andere plaatsen met explosieve goederen.
- Schijn nooit in de ogen van mensen of dieren met de LED-zaklamp!
(Beschermkلاس 3)
- Gebruik de telefoon niet gedurende langere tijd met een luid volume, om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Houd de mobiele telefoon niet aan het oor, wanneer de handenvrij-modus is geactiveerd of de noodoproepknop werd ingedrukt.
- Het gebruik van headsets met een luid volume kan leiden tot gehoorschade. Controleer het volume van de gebruikte headset.
- De mobiele telefoon en het toebehoren kunnen kleine onderdelen bevatten. Bewaar de mobiele telefoon buiten bereik van kleine kinderen.
- Voor alle zekerheid adviseren wij de stroomvoorziening de lader gedurende onweer van de mobiele telefoon te scheiden.
- Het netdeel dient als scheidingsvoorziening tussen product en netaansluiting. De netaansluiting moet zich in de directe nabijheid van het toestel bevinden en goed toegankelijk zijn.



› Garantie

- Deze garantie geldt alleen wanneer er originele accu's van TELME werden gebruikt.
- Mobiele telefoon: 12 maanden
- Accu: 6 maanden

› Hulp

• TELME Service Center

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria · www.telme.eu · office@telme.at

- **Duitsland:** 0049 (0)180 · 59 13 181
- **Oostenrijk:** 0043 (0)732 · 77 77 17 · 446
- **Zwitserland:** 0041 (0)8484 · 50004

› Beoogd gebruik

- Deze mobiele telefoon is robuust en bestemd voor mobiel gebruik. Toch moet deze worden beschermd tegen vocht (regen, badkamer,...) en schokken.
- Stel de telefoon niet bloot aan direct zonlicht.
- Een ander gebruik dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product. Bovendien gaat dit gepaard met gevaren, zoals b.v. elektrische schok, brand, enz. Het product mag niet worden veranderd of omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.
- De stekkervoeding is alleen geschikt voor gebruik in een gebruikelijk stopcontact van het openbare elektriciteitsnet met 100-240 volt/50/60 Hz (10/16 A) wisselspanning.

› Leveringsomvang

- Mobiele telefoon
- Accu: Li-ion 3,7 V / 800 mAh
- USB-kabel met USB AC - adapter
- Oplaadstation

› Technische gegevens

- Dualband GSM 900/1800 MHz
- Afmetingen: 104 x 52 x 12 mm
- Gewicht: 70 g
- Accu: Li-ion 3,7 V / 800 mAh (verwisselbaar)
- Interne antenne: SAR 0,69 W/kg
- Stand-bytijd: 200 uur *
- Spreektijd: 250 min. * (* afhankelijk van netdekking en geactiveerde applicaties kan de gebruikstijd korter zijn.)

› Afvoer

• Verpakking afvoeren

Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen kunnen worden gerecycled en moeten naar een recyclepunt worden gebracht.



• Accu's afvoeren

Accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd! Als consument bent u wettelijk verplicht lege accu's en batterijen terug te geven. Deze kunt u bij de plaatselijke inzamelpunten in uw gemeente of bij de speciaalzaak afgeven.



• Apparaat afvoeren

Wanneer dit product op zekere dag z'n tijd heeft gehad, mag u het niet bij het huisvuil gooien. Breng het omwille van het milieu naar een recyclepunt waar oude apparaten worden verzameld, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en/of hergebruikt.



13. CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermee verklaren wij, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Oostenrijk, dat de constructie van het hierna vermelde apparaat voldoet aan de hieronder genoemde desbetreffende EU-richtlijnen.

➤ **Artikelbenaming: Dual Band Mobile Phone**

➤ **Artikelnummer: C151**

➤ **Desbetreffende EU-richtlijnen:**

Radio-installaties/telecommunicatie-eindapparatuur 2006/95/EC, 2004/106/EC en 1999/5/EC

➤ **Geharmoniseerde EN-normen en basisnormen:**

- **Gezondheid:** EN 50332-1 (2000) /-2 (2003); EN 50360 (2001) +A1 (2012); EN 50566 (2013); EN 62209-1 (2006) /-2 (2010); EN 62479 (2010)
- **Veiligheid:** EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011) +A2 (2013)
- **EMC:** EN 301 489-1 V1.9.2; /-7 (V1.3.1); /-17 (V2.2.1); EN 55013 (2013); EN 55022 (2010); EN 55020 (2007) +A11 (2011); EN 55024 (2010)
- **Radiospectrum:** EN 300 328 (V1.9.1); EN 301 511 (V9.0.2)

Eveline Pupeter
emporia Telecom

CE 0678


18-5-2015, Linz/Austria

